



Sportabzeichen in St. Peter-Ording

Seite 6

Seite 22



Seite 15

„Lauf zwischen den Meeren“



Seite 24

Der Holzbildhauer von der Geest

...und außerdem:



Seite 6



Seite 12



Seite 26



Seite 26

Kommunalwahl am 6. Mai 2018 - die neuen Gemeindevertretungen

Ahrenviöl:

9GV, alle WGA. Wahlbeteiligung
50,23% (217 v. 432
Waldberechtigten)

Jörg Albertsen
Tobias Carstensen
Eggert Clausen
Berthold Gabriel
Heiko Hansen
Heinz-Günther Hansen
Jens Peter Hansen
Marion Petersen
Karina Söth

Ahrenviölfeld

8GV, alle WG Avf.
Wahlbeteiligung 59,78%
(107 v. 179 Waldberechtigten)

Jörg Günther
Anja Petersen
Stefan Petersen
Volker Schierholz
Joachim Selle
Christian Warnke
Dirk-Rainer Weiß
Oke Wesemann

Behrendorf

9GV, davon 3 x AWB, 6 x WGB.
Wahlbeteiligung 56,98%
(261 v. 458 Waldberechtigten)

Carl Martin Carstensen WGB
Jens-Andreas Carstensen WGB
Sandra Eckholdt WGB
Hauke Hinrichsen AWB
Maren Hinrichsen AWB
Heino Petersen WGB
Bernd Sievertsen WGB
Reiner Thomsen WBG
Ulf Westphal AWB

Bondelum

7GV, alle WGB.
Wahlbeteiligung 56,34%
(80 v. 142 Waldberechtigten)

Henning Carstensen
Nils Carstensen
Mario Drax
Kuno Drobek

Jens Jessen

Sönke Jessen
Oke Thomsen

Haselund

11GV, davon 4 x AADW,
2 x AWH, 1 x SPD, 4 x WGE.
Wahlbeteiligung 58,62%
(432 v. 737 Waldberechtigten)

Christer Carstensen WGE
Thomas Carstensen AWH
Merle Cornils AADW
Thomas Flemig AWH
Ivonne Hennings WGE
Jan Kiehne WGE
Jörg Petersen AADW
Karina Petersen SPD
Jan Thormählen AADW
Meike Thormählen AADW
Marco Wolff WGE

Immenstedt

9GV, alle AWI.
Wahlbeteiligung 57,28%
(291 v. 508 Waldberechtigten)

Eckhard Abel
Ralf Bahnsen
Mario Butzke
Johannes Feddersen
Ilka Hansen
Jörg Hansen
Johannes Ingwer Jensen
Birger Rudolph
Daniel Thiesen

Löwenstedt

9GV, davon 3 x AWGL,
3 x OLW, 3 x WGL.
Wahlbeteiligung 71,69%
(385 v. 537 Waldberechtigten)

Hans-Christian Albertsen WGL
Heiko Albertsen WGL
Felix Andresen AWGL
August Hansen OWL
Mariechen Hansen AWGL
Holger Jensen WGL
Johannes Ketelsen OWL
Jürgen Lorenzen OWL
Heino Sachwitz AWGL

Norstedt

9GV, alle AWN.
Wahlbeteiligung 55,59%
(194 v. 349 Waldberechtigten)

Johannes-Nikolaus Carstensen
Kai Carstensen
Volker Carstensen
Hauke Fuschera-Petersen
Kirsten Görtzen
Dirk Hansen
Holger Kniese
Birgit Ramm
Erik Sönksen

Oster-Ohrstedt

9GV, davon 5 x WGA, 4 x WGB.
Wahlbeteiligung 50,23%
(217 v. 432 Waldberechtigten)

Michael Bartels WGA
Sven Bartels WGA
Knut Carstensen WGB
Hans Carsten Clausen WGB
Ingo Hansen WGB
Jan Hentschke WGA
Andreas Jöns WGB
Renate Ketelsen WGA
Michael Petersen WGA

Schwesing

11GV, davon 5 x WGA, 6 x WGB.
Wahlbeteiligung 59,88%
(479 v. 800 Waldberechtigten)

Inke Carstensen-Klatt WGB
Torben Clausen WGA
Frank Grewe WGB
Marco Gutbier WGB
Volker Hermann WGA
Freia Köster WGB
Everwien Kramer WGB
Nico Petersen WGB
Wolfgang Sokoll WGA
Ann-Kathrin Stäwen WGA
Helge Thomsen WGA

Sollwitt

9GV, alle WG S-P.
Wahlbeteiligung 61,73%
(150 v. 243 Waldberechtigten)

Gabriele Carstensen
Knut Christiansen
Jasmin Donath-Kaiser
Axel Erichsen
Hans-Matthias Hansen
Jürgen Hansen
Sönke Hansen
Thomas Hansen
Hartmut Hinrichsen

Viöl

13GV, davon 6 x AWW, 7 x CDU.
Wahlbeteiligung 52,94%
(954 v. 1.802 Waldberechtigten)

Wilhelm Avenarius AWW
Ingrid Carstensen AWW
Johannes Clausen CDU
Wiebke Engstler-Höpting AWW
Armin Grünberg AWW
Elisabeth Harder CDU
Heinrich Jensen CDU
Jürgen-Friedrich Jensen CDU
Stefan Jensen CDU
Thomas Jönsson AWW
Diana Kowitz AWW
Tanja Ploetz CDU
Heinrich Schmidt-Durdaut CDU

Wester-Ohrstedt

11GV, davon 4 x WGA, 7 x WGB.
Wahlbeteiligung 48,86%
(407 v. 833 Waldberechtigten)

Helmut Carstensen WGB
Uwe von Dollen WGA
Gunnar Friedrichsen WGB
Manfred Hansen WGB
Helge Kähler WGA
Michael Mäurer WGB
Jörn Möller WGB
Matthias Ploigt WGB
Patrick Schünke WGA
Stefan Timm WGB
Annika Vukalic WGA



IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1
25884 Viöl
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38
25813 Husum
Tel.: 04841-6633-0

www.ihr-kanzleihaus.de



Der Amtsvorsteher berichtet aus der Amtsverwaltung ...

Bürgermeisterjubiläum

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen, Behrendorf, hatte am 25. Mai 2018 10-jähriges Bürgermeister-Jubiläum. Verwaltung und Amtsausschuss gratulieren nachträglich sehr herzlich und danken für das langjährige ehrenamtliche Engagement. Wir freuen uns, dass Bgm. Carstensen erneut für das Amt des Bürgermeisters kandidiert.

Wahlhelfer

Die Verwaltung bedankt sich sehr herzlich bei den zahlreichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die ihre freie Zeit bei strahlendem Sonnenschein und hochsommerlichen Temperaturen in den Wahllokalen am 6. Mai 2018 verbracht haben. Ihnen sowie den Beschäftigten in der Verwaltung ist es zu verdanken, dass die Wahl zügig, reibungslos und ordnungsgemäß über die Bühne gegangen ist.

Fetenvorbesprechung

Im Amt Viöl finden im Sommer voraussichtlich neun Koppelfeten statt. Am 19. April sind alle Veranstalter in der Amtsverwaltung Viöl auf ihre Pflichten hingewiesen worden. Teilgenommen haben an der Informationsveranstaltung auch Vertreter des Jugendamtes und der Polizeistation Viöl. Insbesondere wurde darauf hingewiesen, dass im Amtsbezirk Viöl Zettel für Minderjährige von so genannten „Erziehungsbeauftragten“ nicht angenommen werden („Muttizettel“).

AJUTA

Zum 7. Mal wird der Amtsjugendtag (AJUTA) durchgeführt. Die nächste Veranstaltung für alle Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klas-

sen der Schulen in Haselund, Ohrstedt und Viöl findet statt am 3. Juli 2018, 10 Uhr, auf dem Schulgelände der Grundschule Ohrstedt. Die Veranstaltung wird durch viele ehrenamtliche Helfer, Lehrkräfte, Eltern und Sponsoren unterstützt. Die Öffentlichkeit ist sehr herzlich eingeladen.

Öffentlicher Personennahverkehr (ÖPNV/Rufbus)

Der Kreis Nordfriesland informiert in verschiedenen Gesprächsrunden über das zukünftige Rufbusangebot. Im Rahmen des EU-weiten Ausschreibungsverfahrens für den Betrieb der Busverkehre wurde die Vergabekammer von einem unterlegenen Bieter angerufen. Heute steht fest, dass die geplante Umstellung der Verkehre inklusive Einführung des Rufbusses zum 1. August 2018 nicht mehr möglich sein wird.

GEZ-Gebühren

Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio gleicht im Zeitraum 7. Mai bis ca. 3. Juli 2018 seine Bestandsdaten mit den Daten der Einwohnermeldeämter zu allen volljährigen Bürgerinnen und Bürgern ab (gesetzliche Grundlage: § 14 Abs. 9a Rundfunkbeitrags-



Thomas Hansen, Amtsvorsteher



In jedem Fall
eine helfende Hand!

Der Itzehoer Unfall-Schutz

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Tel. 04843-205442

... und gut. ✓



Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 2040 08-0

Herausgeber

Gert Nissen, Fa. Grafik Nissen,
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt, 0461/979787,
info@grafik-nissen.de, www.grafik-nissen.de

Auflage

4.500

Druck

CEWE Print

Staatsvertrag). Ziel ist es, nach 2013/2014 die Aktualität des Datenbestandes im Beitragsservice sicherzustellen, damit sich auch weiterhin alle Bürgerinnen und Bürger an der Finanzierung des öffentlich-rechtlichen Rundfunks beteiligen.

Radweg Viöl - Husum

Nach Mitteilung von Bürgermeister Heinrich Jensen, Viöl, soll der Radweg zwischen Viöl und Husum entlang der B 200 im kommenden Jahr ausgebaut und die Asphaltdecke erneuert werden. Die Gemeinde und die Verwaltung sind intensiv seit mehreren Jahren in Kontakt mit der Straßenmeisterei Husum um den Radweg wieder in einen „fahrbaren“ Zustand zu bringen.

Insektensterben

Nachdem der Umwelt- und Energieausschuss des Kreises Nordfriesland sich intensiv mit dem Thema Insektensterben und seinen Ursachen, Folgen und Gegenmaßnahmen befasst hat, will der Kreis Nordfriesland mit gutem Beispiel vorangehen. Gleichzeitig bittet er die Gemeinden, ebenfalls tätig zu werden. Auch die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, insektenfreundlich zu handeln (Schaffung von Blühflächen mit heimischen Pflanzen, bunten Grünflächen, Wildkrautbekämpfung nur mechanisch oder thermisch, Pflanzung vorrangig von heimischen und insektenfreundlichen Gehölzen, Förderung von Obstwiesen, Blühpflanzen und insektenfreundlichen Stauden, Ansiedlung von Bienenvölkern ...).

Mittel zur Finanzierung kommunaler Infrastrukturmaßnahmen

Die Landesregierung Schleswig-Holstein hat ein Programm aus Bundes- und Landesmitteln zur Stärkung der kommunalen Infrastruktur aufgelegt. Jede einzelne Gemeinde in Schleswig-Holstein erhält 2018, 2019 und 2020 eine planbare Summe. Zugleich wird darauf aufmerksam gemacht, dass aus diesem Programm in den Jahren 2019 und 2020 ein Sonderprogramm „Feuerwehrgerätehäuser“ in Höhe von insgesamt 6 Mio. € für die kreisangehörigen Städte und Gemeinden aufgelegt wird. Die Gemeinden im Amt Viöl erhalten 2018 insgesamt rd. 69.150 €.

Rasenmäher- und anderer Lärm

An Sonn- und Feiertagen sind das Rasenmähen und der Einsatz anderer besonders lauter Geräte (Freischneider, Grastrimmer, Laubbläser ...) verboten. Eine Mittagspause ist entgegen landläufiger Auffassung für das Rasenmähen nicht vorgeschrieben, wird aber aus gegenseitiger Rücksichtnahme in vielen Nachbarschaften eingehalten. Nach der Geräte- und Maschinenlärm-Schutzverordnung ist in Wohngebieten das Rasenmähen montags bis samstags zwischen 7:00 und 20:00 Uhr erlaubt.

Allen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie Gästen im Amtsgebiet einen tollen Sommer mit vielen schönen Erlebnissen.

Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr; NEU: Mittwoch ganztägig geschlossen

Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8:00 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Andresen, Bettina	Hauptamt	-442	bettina.andresen@amt-vioel.de
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt	- 12	ina.christiansen-h@amt-vioel.de
Christiansen, Julia	Ordnungsamt	- 15	julia.christiansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 366	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Heinke Graf	Kämmerei/Hauptamt	- 34	heinke.graf@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	karen.hansen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	hannah.jensen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	renate.rein@amt-vioel.de
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	heiko.ritter@amt-vioel.de
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	heiko.soenksen@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: Viol.PST@polizei.landsh.de

Radwandern mit der AVHS Viöl

Alle Touren finden am 1. und 3. Sonnabend des Monats statt, je nach Wetterlage sind evtl. Änderungen vorbehalten.

Kosten 2,00 € pro Person je Tour

16. Juni / 9:30 Uhr

Kaffee Kanne, Popholz
Stenderupau, Klaus Ziehm,
Tel. 04843-1699

07. Juli / 13:00 Uhr

Schimmelreiter, Silberstedt,
Karin Andresen, Tel. 04843-432

21. Juli / 9:30 Uhr

Obsthof Stubbe, Lindaunis,
Bruno Rathmann, Tel. 04847-365

04. Aug./13.00 Uhr

Cafe Lund, Lagedeich, Klaus
Ziehm, Tel. 04843-1699

18. Aug./ 9:30 Uhr

Treenehof Koldenbüttel,
B. Rathmann, Tel. 04847-365

01. Sept./13:00 Uhr

Jonnys Cafe, Norstedt, Andreas
Nickelsen, Tel. 04843-1846

15. Sept./ 9:30 Uhr

Waldheim, Tina Sterner,
Tel. 04843-1299

06. Okt. /13:00 Uhr

Cafe Melkkann, Rimmelsberg,
Anke Meyer, Tel. 04843-1200

20. Okt. / 13:00 Uhr

Überraschungstour, B.
Rathmann, Tel. 04847-365
Änderungen der Touren sind
möglich, Start ist immer Viöl,
Feuerwehrgerätehaus

Einladung zum Frühstück:

Cafe Melkkann, Behrendorf,
am Samstag, den 10.11.2018 um
9:30 Uhr, Anmeldung bis zum
20.10.2018 bei Klaus Ziehm,
Tel. 04843-1699

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben. Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Yvonne & Michael Gabriel, geb. Jakulat, Ahrenviöl
04.05.2018

Norman & Luise Jöns, geb. Thielk, Wester-Ohrstedt
17.05.2018

Florian & Sünje Carstensen, geb. Matthiesen, Norstedt
18.05.2018

Nils & Chris Albertsen, geb. Bussow, Haselund
19.05.2018



IHRE BEHÖRDENUMMER

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn



Listo +
Scooter

- höchster Fahrkomfort auf kleinstem Raum
- lässt sich in vier Komponenten zerlegen und problemlos verstauen
- idealer Reisebegleiter

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 - 93 99 836 • Fax: 04841 - 93 99 837 und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuet-jahn.de



Server +
Rollator

- einfach zusammenzuklappen
- herausnehmbare Einkaufstasche
- höhenverstellbare Handgriffe
- in 3 verschiedenen Größen erhältlich

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2018.

JESSEN
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik
Jessen GmbH & Co. KG
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt
Telefon: 04843 97 39 49 6
info@heizung-jessen.de
www.heizung-jessen.de

DAS PERSÖNLICHE EINRICHTUNGSHAUS
mit einer großen Auswahl an Landhausküchen

direkt an der
B5
Langen-
horn





Möbel BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff, Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Telefon: (0 46 72) 70 13
Mo - Fr 9-18 Uhr, Sa 9-14 Uhr (Mai - Aug.)
Sa 9-18 Uhr (Sep. - April)
So freie Möbelschau 13-17 Uhr
www.moebel-bischoff.de

Sportabzeichen in St. Peter Ording

Bei strahlendem Sonnenschein konnte am 01. Juni 2018 der Erwerb des Sportabzeichens in neuer Form starten: Die Dritt- und Viertklässler unserer Grundschulen in Haselund und in Viöl absolvierten ihre Wettkämpfe in diesem Jahr in St.-Peter-Ording im Rahmen der Sportabzeichen-Tour 2018 des DOSB.

Dabei gab es viele Besonderheiten: Zunächst wurden alle Schülerinnen und Schüler vom Landessportverband gesponserten 5-Sterne-Plus Bussen vor ihren Standorten abgeholt. Allein die Fahrt in den Top ausgestatteten Bussen war schon ein erstes Highlight. In St.-Peter-Ording wurden alle direkt am Strand abgesetzt und konnten nach einem kleinen Fußmarsch mit ihren Disziplinen beginnen. Zunächst erschien alles et-



was unübersichtlich, das „Chaos“ lichtete sich aber schnell. Schließlich stand jede Gruppe an den richtigen Startpositionen und die Schülerinnen und Schüler konnten mit ihren Läufen, dem Werfen und dem Springen beginnen. Auch neue Disziplinen, wie zum Beispiel das Seilspringen, wurden abgeprüft. Schnell zeigte sich, dass alle sportlichen Aktivitäten im



Sand deutlich schwieriger sind und so konnten viele ihre gewohnten Leistungen nicht ganz erreichen. Das tat der guten Stimmung aber keinen Abbruch! Nicht zuletzt trug das hervorragende Wetter und das attraktive Rahmenprogramm mit Hüpfburgen und weiteren Sportarten, die man ausprobieren konnte, dazu bei. Außerdem haben einige Schüler die Gelegenheit genutzt, die Schwimmdisziplin direkt in der Nordsee zu absolvieren, was ihnen sicherlich unvergesslich bleibt.



Eine kleine Überraschung erlebten die Viertklässler aus Viöl, als sie beim Schlagball auf ihren Einsatz warteten: Daniel Günther, der Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holsteins, kam vorbei und machte mit unseren Schülern ein gemeinsames Erinnerungsfoto. Viel Freude hatte er auch mit unseren Haselunder Kindern, die ihn beim Promisprint lauthals anfeuert.

Es war ein sehr erfolgreicher Sportvormittag, der ohne die Unterstützung einiger Eltern, zwei Neuntklässlern (Zita und Piet), der Lehrer und Bufti Jannik nicht geklappt hätte. Vielen Dank!

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135

Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiger Taxi www.wernerstaxi.de



sitzende Krankenfahrten
Chemo/Bestrahlung/Dialyse
Serienfahrten
Alle Kassen
Kurierfahrten

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieberatung *Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de

Der neue

SWIFT Sport



IT NEEDS TO BE DRIVEN

Ab 89,- EUR im Monat¹



- 1.4-Liter-BOOSTERJET-Motor mit 103 kW (140 PS), 6-Gang Schaltgetriebe
- Serienmäßig mit: 17" Alufelgen, Sportfahrwerk, 2 Endrohr-Auspuffanlage, Sportsitze, adaptiver Tempomat, Klimaautomatik, LED-Scheinwerfer, Sitzheizung, Audio-System mit Smartphone-Anbindung, Rückfahrkamera, Dual-Sensor gestützte aktive Bremsunterstützung (DSBS) u.v.m.
- Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,8 l/100 km, außerorts 4,8 l/km, kombinierter Testzyklus 5,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 125 g/km (VO EG 715/2007)

Aktionszeitraum: 1.4. - 30.7.2018. ¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Swift Sport 1.4 BOOSTERJET (Kraftstoffverbrauch: innerorts: 6,8 l/100 km, außerorts: 4,8 l/100 km; kombinierter Testzyklus 5,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 125 g/km (VO EG 715/2007)) auf Basis des Endpreises in Höhe von 18.768,40 Euro, Nettokreditbetrag 15.778,40 Euro, Gesamtbetrag 16.385,- Euro, Anzahlungsbetrag 2.990,- Euro, effektiver Jahreszins 1,99 %, 24 Monate Laufzeit, 24 Raten (23 x 89,- Euro, 1 x 14.338,- Euro), Schlussrate 14.338,- Euro, gebundener Sollzinssatz 1,97 % p. a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance – ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. 2/3-Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV. Nicht mit anderen Suzuki Aktionsangeboten kombinierbar. Gilt nur für Privatkunden.



MEISTERHAFTE LEISTUNG



ASX Edition 1.6 Benzin
86 kW (117 PS) 5-Gang

19.830,- EUR

Space Star Edition 1.0 Benzin
52 kW (71 PS) 5-Gang

9.290,- EUR

Abb. zeigt ASX Edition+ 1.6 Benzin 86 kW (117 PS) 5-Gang und Space Star Edition+ 1.2 Benzin 59 kW (80 PS) CVT.

ASX Edition

Der zuverlässige Kompakt-SUV

- ▶ Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung
- ▶ Leichtmetallfelgen
- ▶ Klimaautomatik
- ▶ Sitzheizung vorn
- ▶ Rückfahrkamera u. v. m.

Space Star Edition

Der praktische City-Flitzer

- ▶ Klimaanlage
- ▶ 6 Airbags
- ▶ Audiosystem mit USB-Schnittstelle
- ▶ Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- ▶ Berganfahrhilfe u. v. m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 **ASX Edition 1.6 Benzin 86 kW (117 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 131 g/km. Effizienzklasse C. **ASX Edition+ 1.6 Benzin 86 kW (117 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,0; außerorts 5,0; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 132 g/km.

Effizienzklasse C. **ASX** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,8–5,7. CO₂-Emission kombiniert 152–131 g/km. Effizienzklasse C. **Space Star Edition 1.0 Benzin 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO₂-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. **Space Star Edition+ 1.2 Benzin 59 kW (80 PS) CVT** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 4,9; außerorts 3,9; kombiniert 4,3. CO₂-Emission kombiniert 99 g/km. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,3–4,0. CO₂-Emission kombiniert 100–92 g/km. Effizienzklasse C–B.



AUTOHAUS henken -Treia

Autohaus Henken

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345
E-Mail info@henken.de
www.henken.de

Ihre Autowerkstatt für alle Marken in Treia

Geprüfte Qualität aus Meisterhand

Unser zertifiziertes Fachpersonal führt alle Service- und Werkstattdienstleistungen mit modernsten Methoden und Testgeräten durch. Wir bieten unter anderem:

- Klimaanlage service
- Glasreparaturen und -austausch
- Unfallinstandsetzung
- Reifendienst und -einlagerung
- Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung (durch den TÜV Nord)
- Wartungsservice

Ihr Anliegen ist hier nicht aufgeführt? Rufen Sie uns einfach unter Tel. 04626 345 an, wir helfen gerne weiter.



Neue Trikots für Schul-Wettkämpfe

Am Lauftag der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl liefen die Schülerinnen und Schüler im vergangenen Herbst nicht nur für eine persönliche Bestzeit. Sie hatten in ihren Familien auch kräftig Sponsoren geworben. Mit deren Geldspenden schaffte der Förderverein der Schule neue Trikots und Hosen für Sportwettkämpfe der vierten bis sechsten Klassen in Viöl und Ohrstedt an. „Es wurden sage und schreibe 800€ gespendet. Von dem Geld konnten wir insgesamt 27 Kombinationen in den Farben des Schullogos beschaffen“, freute sich Silke Jahn. Die Vorsitzende des Fördervereins übergab die Bekleidung an Sportlehrer Martin Mudrack und Schulleiter Stephan Kinder. Schülerinnen und Schüler der dritten und fünften Klasse stellten sich im Rahmen des Fußballturniers der Schule begeistert als Modells zur Verfügung. Silke Jahn dankte allen Sponsoren, Sportfuchs aus Husum für den kräftigen Einkaufs-Rabatt und dem Bürgersolarpark Viöl, dessen Geschäftsführer Trikots-Taschen beisteuerten.



Typisch Deutsch – typisk dansk

Am Mittwoch, den 25.04.2018 bekamen wir, die Schülerinnen und Schüler der siebten und achten Klassen der Gemeinschaftsschule Viöl, Besuch aus Dänemark. Der Projektkurs „spis dig tysk“ der dänischen Folkeskole Braedstrup nahe Silkeborg besuchte uns mit unserer ehemaligen Lehrerin Melanie Pedersen.

Natürlich waren wir alle sehr aufgeregt und freuten uns darauf, Gleichaltrige aus einer anderen Kultur kennenzulernen. Aber wie würden wir es wohl schaffen, uns zu verständigen – diese Frage beschäftigte uns am meisten.

Um 10.00 Uhr war es endlich soweit. Nach einer Begrüßung auf Deutsch, Englisch und Dänisch ging es zur Turnhalle, wo wir ein paar Kennenlernspiele machten. Als erstes spielten wir Menschen-Bingo. Dabei mussten die deutschen und dänischen Schüler jeweils jemanden aus dem anderen Land finden, der bestimmte Vorgaben erfüllt, die wir auf unserer Bingo-Karte abhaken sollten.

Beim anschließenden Mattenspiel wurde es aufregend und spannend, denn in jeder Runde mussten alle Personen mit der gleichen Eigenschaft die Matten tauschen und sich schnell ihren neuen Sitzplatz sichern.

Und nach diesem Spiel erkundeten wir in einer Rallye unsere Schule und den Ort Viöl. Mit einer Mischung aus Deutsch, Dänisch, Englisch und Zeichensprache kämpften wir uns durch die Aufgaben – und am Ende konnten alle Gruppen die Aufgaben lösen.



Nach einem leckeren Mittagessen in der Mensa haben wir am Nachmittag an verschiedenen Stationen gemeinsam Waffeln gebacken, Spiele gespielt und die deutsche und dänische Esskultur verglichen. So

langsam war die Schüchternheit vom Vormittag verfliegen und wir hatten viel Spaß bei den gemeinsamen Aktivitäten.

Dieser deutsch-dänische Projekttag war für uns sehr interessant. Uns sind schon einige Unterschiede zwischen deutschen und dänischen Jugendlichen aufgefallen, zum Beispiel der Klamottenstyle und dass die dänischen Schüler ihre Lehrer dutzen. Und wir haben gemerkt, dass es wirklich von Vorteil ist, wenn man sich gut auf Dänisch oder Englisch verständigen kann.

Danke an unsere Lehrerinnen Frau Kruse, Frau Jöhnk und Frau Schaumburg, die diesen spannenden Projekttag für uns organisiert haben.

Zisch - SHZ Workshop für I-pad klass in Viöl

Siet 2014 sind wi een I-Pad klass un benutzen dat I-Pad in alle Fächer. An de 19. April 2018 harrn wi unse 4. Workshop över Hamburg, weil wi in de September op Klassenfohrt fohren. Wi wurrn in Gruppen indeelt un durmen en Refarat över een Stadtrundfohrt vun een Stadtviertel in Hamburg moken. Jeder harr een anere Stadtviertel, tum bispiel St. Pauli, Innenstadt, Hamburg City,... . Tum Schluss hemm wi alle unse Stadtviertel vörstellt dormit wi gut vör unse Klassenfohrt in den September



vöbereitet sind. De Workshop hett uns richti veel Spaß makt. Danke an alle Sponsoren un Zisch, denn ohne de wäre dat alles nicht möglich

Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste:

17. Juni	19.00 Uhr	Abendgottesdienst, Pastor Augustin
24. Juni	10.00 Uhr	Abschlussgottesdienst der Vorkonfirmand/ inn/en, Pastor Kaphengst
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst
	18.30 Uhr	Sommerkonzert, im Anschluss Grillen auf der Pastoratswiese
01. Juli	19.00 Uhr	Abendgottesdienst, Pastor Lies
08. Juli	19.00 Uhr	Abendgottesdienst, Pastorin Dr. Weide
15. Juli	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Viöl, Pastorin Dr. Weide
22. Juli	19.00 Uhr	Abendgottesdienst, Pastor Augustin
29. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Kaphengst
05. August	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Schwesing, Pastor Kaphengst
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst

Sommerkonzert: Am Sonntag, den 24. Juni findet um 18.30 Uhr wieder das jährliche Sommerkonzert der musikalischen Gruppen der Kirchengemeinde Schwesing statt. Abwechselnd werden in der Schwesinger Kirche der Kirchenchor, der Posaunenchor, die „Monday Ringers“ und der Blockflötenkreis musizieren. Im Anschluss sind alle Konzertbesucher zum Grillen auf der Pastoratswiese herzlich eingeladen.

Bürozeiten: Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

individuell Abschied nehmen
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

WESTER-OHRSTEDT, TREIA, JÜBEK
04847 / 80 94 986
www.bestattungen-lorenzen.de

BESTATTUNGEN
LORENZEN
& SOHN

KIRCHE VIÖL

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste:

So., 17.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
So., 24.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
So., 01.07.	10.00 Uhr	Abschluss-Gottesdienst der kleinen Konfirmanden mit Pastor Jens Augustin
So., 08.07.	19.30 Uhr	Abend-Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
So., 15.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
So., 22.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
So., 29.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin

So., 05.08.	10.00 Uhr	Zentral-Gottesdienst in Schwesing mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 12.08.	10.00 Uhr	Zentral-Gottesdienst in Viöl mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 12.08.	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 19.08.,	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
Mi., 22.08.,	08.30 Uhr	Einschulungsgottesdienst Schule Viöl Pastorin Dr. Christine Weide
Mi., 2.08.,	10.00 Uhr	Einschulungsgottesdienst Schule Haselund Pastorin Dr. Christine Weide
So., 26.08.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide

Krabbelgottesdienste Der Krabbelgottesdienst findet alle zwei Monate, samstags jeweils zwischen 10-12 Uhr, statt und erfreut sich einer stetig steigenden Beteiligung bei Kindern zwischen 0-5 Jahren und deren Eltern. Hier werden Geschichten erzählt und nachempfunden, Lieder gesungen, gespielt und gebastelt und in Gemeinschaft gefrühstückt.

Die nächsten Termine für den Krabbel-Gottesdienst in der Kapelle Löwenstedt: 30.06.18 und 25.08.18

Grillen: Am Mittwoch, 13.06. findet um 17.00 Uhr das beliebte Grillen im Lorenz-Jensen-Haus statt und am Mittwoch, 08.08. in der Kapelle Löwenstedt. Um Anmeldung im Kirchenbüro bei Ute Petersen unter Tel. 1339 wird gebeten.

Kirchenbüro: Ute Petersen, Di., Mi. und Fr. von 09-12 Uhr, Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

Bestattungen
Timm

Dafür sind Sie noch viel zu jung?
Bestattungsvorsorge entlastet Ihre Familie.

Hauptstraße 26b - 24852 Eggebek
Telefon 04609/363

Markt 10 - 25884 Viöl
Telefon 04843/20 24 24

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2018.

Veranstaltungen Ahrenviöl

- 20.06. Konstituierende Sitzung der neuen Gemeindevertretung, 20.00 Uhr, Forsthaus
- 21.06. Spielenachmittag vom Sozialverband, 14.30 Uhr, Felsenburg
- 24.06. Sommerkonzert mit Grillen, 18.30 Uhr, Kirche Schwesing
- 03.07. AJUTA
- 06.07. Feuerwehrübung mit anschl. öffentlichen Grillen, 20.00 Uhr, Gerätehaus
- 09.07. Seniorennachmittag, 15.00 Uhr, Gemeindehaus
- 26.07. Spielenachmittag vom Sozialverband, 14.30 Uhr, Felsenburg
- 29.07. Lotto des DRK, 18.00 Uhr, Engelsburg

„Alles rund um die Erdbeere“ am 1. Juli im Gemeinde-Kindergarten

Wir laden ein: „Alles rund um die Erdbeere“ am 1. Juli im Gemeinde-Kindergarten (zeitgleich mit dem Dorfflohmarkt)

Am 1. Juli gibt es im Kindergarten ein Fest rund um die Erdbeere. Die Kinder haben gemalt und gebastelt, kleine Präsente hergestellt und Marmelade gekocht. Wir verkaufen Torten und Kuchen, Erdbeer-Eis und jede Menge weitere Leckereien, wie z.B. auch frische Erdbeeren der Firma Söth.

Das Glücksrad kann gedreht werden und ein Kinderschminken (natürlich... Erdbeeren) wird angeboten. Die Wurst vom Grill ist erdbeerfrei! Wir hoffen auf zahlreichen Besuch aus dem Dorf und Umgebung, der Erlös kommt den Kindern des Kindergartens zugute.

Seit kurzer Zeit steht ein neues Hotel in Ahrenviöl und die Kinder aus dem Kindergarten durften mit bauen! Ein Insektenhotel schmückt jetzt



den Vorgarten der Familie Müller in der Hauptstraße. Aus Ton wurden Ziegelsteine mit runden Löchern gefertigt, die vorgefertigten Kästen wurden mit verschiedensten Materialien gefüllt wie Holzwohle, Tannen-

zapfen, Rinde, Laub, Schnecken- und Muschelgehäuse, Reet und Tannenzapfen. Anschließend packten alle mit an und die Holzkästen wurden ins „Hotel“ hineingestapelt. Es war ein toller, geschäftiger Vormittag bei Familie Müller und wir bedanken uns für die Einladung so ein nachhaltiges Projekt mitgestalten zu dürfen. Belohnt wurden unsere kleinen Bauarbeiter mit einem Eis und Austoben im Garten. Zukünftig darf sich jedermann, z.B. beim nächsten Spaziergang, die kleinen Bewohner aus nächster Nähe ansehen; große Fußstapfen zeigen den Weg. Bei dem sonnigen Wetter stand auch wieder unser alljährlicher Ausflug

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307



zur top gepflegten Kläranlage an. Mit gefülltem Rucksack spazierten wir dorthin, wo Bgm. Edith Carstensen uns die Rohrleitungen, Sieb und Schnecke, sowie das Labor zeigte. Wir erfuhren einiges über die Messergebnisse von Ammonium, Nitrit und Nitrat und dass Edith alles dokumentieren muss. Bestaunt wurden die Geräte und Instrumente die dazu gebraucht werden.

Die Kinder gehörten gespannt zu, was alles in die Toilette darf und was nicht.

Wir wissen jetzt Bescheid! Beim abschließenden Spaziergang um die Klärteiche konnten wir sogar kleine Entenküken beim Tauchen beobachten. Vielen Dank an Edith, die sich nicht nur Zeit für uns genommen hat, sondern auch ein kleines Naschi für die Kinder mitgebracht hat. **Für das Kindergarten-Team, R. Grünberg**



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

vegetarisches Bio-Bufferet 22. Juni 19.30 Uhr
italienisches Buffet 13. Juli 19.30 Uhr
Sommerfest 21. Juli ab 15.00 Uhr

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de

Dorf-Flohmarkt Ahrenviöl

Am Sonntag, den 1. Juli findet in Ahrenviöl von 10 bis 16 Uhr ein Dorf-Flohmarkt mit mehr als 30 Anbietern statt. Es gibt Kaffee und Kuchen, Imbissangebote sowie alles „Rund um die Erdbeere“.

Weitere Infos unter www.ahrenvioel.de

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2018.**

Veranstaltungen Ahrenviölfeld

- 17.06. 13.00, Fahrradrallye von Wolfgang Wohlert, Felsenburg
- 21.06. 14.30, Spielenachmittag Sozialverband, Felsenburg
- 30.06. 14.00, Spiel- u. Unterhaltungsnachmittag Ahrenviölfeld Sportplatz
- 26.07. 14.30, Spielenachmittag Sozialverband, Felsenburg, Veranstalter Sozialverband

Gemeinde

Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen
 Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld
 Tel.: 04626 189311
 E-Mail: stefan.petersennf@web.de



BEHRENDORF

Veranstaltungen Behrendorf

- 19.06. Kartenspielen im Dörpshus von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr und fortlaufend immer Dienstags alle 14 Tage Kartenspielen im Dörpshus Jeder ist herzlich willkommen! Für Anmeldungen (Kaffee und Kuchen) und Fragen gerne an Jutta Lorenzen (04843/27211) wenden.

Gemeinde

Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
 Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de,
 Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



Behrendorfer Konfirmanden



Am 28. April 2018 wurden unsere Konfirmanden im Rahmen eines wundervoll gestalteten Gottesdienstes konfirmiert.

Auf dem Foto von links: Mikael Pieper, Liane Christin Thomsen, Jorve Petersen, Sabrina Eckholdt, Timon Andresen

Auf diesem Wege ein großes "Danke schön" an Pastorin Weide für ein aufregendes Jahr, in dem sie unsere Kinder so toll begleitet hat und den liebevoll gestalteten Gottesdienst zur Konfirmation. Vielen Dank auch an den Chor, der mit seinen Liedern für Gänsehaut gesorgt hat! Die Kinder hatten dank aller Beteiligten einen wunderschönen Tag.

MEIERIEWEG 6
 25850 BEHRENDORF
 TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
 FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN
 NISSEN
 BAU GMBH**
 WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

FELSENBURG

SOMMERFEST
21. Juli Eintritt frei!

ab 15 Uhr Kaffee & leckere hausgebackene Torten

ab 20.30 Uhr Live-Musik mit der Blues, Rock, Boogie Coverband *Madison*

ab 18.30 Uhr ... die Freiwillige Feuerwehr Ahrenviölfeld grillt für euch

Hüpfburg für Kinder




...eine Anzeige in dieser Größe kostet regulär 66,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.) - als Angebot nur noch 50,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787 info@grafik-nissen.de

Veranstaltungen Bondelum

- 30.06. Kinderfest mit Grillen der Feuerwehr am Abend
- 20.10. Erntefest
- 30.10. Laternelaufen

HASELUND

Veranstaltungen Haselund

- 15.06. 18:00, Aufbau Kinderfest, Schule
- 16.06. Kinderfest, Schule
- 28.06. 18:00, Abschlussfeier, Schule Viöl
- 30.06. 14:00, Jubiläums-Spiel ohne Grenzen, Sportplatz
- 30.06. Haselund-Fete, Bude Haselund
- 08.07. Poolparty, Förderverein Schwimmbad
- 03.07. Ajuta, Gems VOH Ohrstedt
- 07.07. Fete Löwenstedt
Tagesausflug Landfrauen, lt. Aushang

Einladung zum „Bunten Rasen“

Anlässlich der 50-jährigen Jubiläen unserer Vereine veranstalten wir am **30. Juni 2018** „Spiele ohne Grenzen“ auf dem Haselunder Sportplatz.

Ablauf:

- ab 14 Uhr Anmeldung der Teams
- 4er Teams
 - Kinderteams (6-15 Jahre)
 - Erwachsenenteams (ab 16 Jahre)
 - Familienteams (2 Erw. + 2 Kinder)
- Beginn der Spiele ca. 15 Uhr
- Startgebühr
 - Kinder kostenlos
 - Erwachsene p.P. 2,50€
- Siegerehrung ca. 18 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



Gemeinde Bondelum



Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

Gemeinde Haselund



Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de

- 20.07. 18-21:00, Schießen für Schützenfest, Muschen
- 21.07. 19:30, Schützenfest, Friedensburg
- 25.07. 20:00, Jahreshauptversammlung, Ringreiter, Dörpshus

Watt, Wale und noch vieles mehr!

Am Donnerstag, den 3. Mai ging es mit dem ganzen Schulstandort Haselund ins Multimar Wattforum in Tönning.

Bei strahlendem Sonnenschein genossen die Kinder ihr Frühstück im Freien, bevor die Klassen 1 und 2 mit einer Museumspädagogin auf Forscher-tour gingen. Dabei hörten sie viele spannende Geschichten über die Meeresbewohner und lernten zum Beispiel, wie viele Arme ein Seestern denn genau hat. Anschließend mussten die Schülerinnen und Schüler noch eigenständig kleine Aufgaben rund um die Meeresbewohner lösen.



DACHDECKEREI • ZIMMEREI

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung

DACHDECKEREI
Maik
timmsen GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

Baugeschäft Hans Clausen GmbH

110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb

Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen
sammeln - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

Die Kinder der Klassen 3 und 4 gingen selbständig mit Aufgabenbogen und Klemmbrett auf Entdeckertour. Dabei mussten sie verschiedene Fragen beantworten, die sie durch die ganze Ausstellung führten.

Aber auch für das eigene Entdecken blieb noch genug Zeit. So konnten die Kinder selbst ein Fischerboot steuern, Fische in verschiedensten Aquarien bewundern, eine ausgestopfte Robbe von nah betrachten oder dem Pottwal in den Mund schauen.

Bevor es wieder nach Hause ging, war selbstverständlich noch Zeit zum Stöbern im Museumsshop und zum Spielen auf dem großen Spielplatz. Erschöpft stiegen wir dann in die beiden Busse, die uns wieder zur Schule brachten. Toll, dass die Kinder sich durch ihre großartige Laufleistung am Lauftag diesen Tag ermöglicht haben. Und wir danken dem Förderverein für die gute Idee und die Umsetzung eines wirklich gelungenen Schulausflugs.



Nagelneu und megaschick!

Oh, wie ist die Freude groß. Am Standort Haselund wurden die Schultoiletten komplett neu saniert. Am 15. März starteten die Umbaumaßnahmen mit viel Krach und Schmutz und Staub, denn alte Rohre unterm Estrich und alle Fliesen von den Wänden sollten verschwinden. Die Schüler und Schülerinnen gingen fortan geschäftig in einen Toilettenwagen draußen auf dem Schulhof. Sehr spannend! Die einzelnen Bauabschnitte zu verfolgen war für die Kinder sehr aufregend. Nach fünf Wochen Bauzeit blitzt und blinkt es nun an allen Ecken im schönen hellen WEISS. Der „Duft“ der letzten 50 Jahre ist verschwunden und die Jungs- und Mädchentoiletten erstrahlen nun im neuen Glanz und sogar warmes Wasser ist jetzt an den Waschplätzen verfügbar.

Ganz herzlich möchten wir uns bei allen fleißigen Handwerkern und Institutionen bedanken, die dieses schöne Gesamtwerk möglich gemacht haben. Dabei waren alle Handwerker den Schülern und Schülerinnen gegenüber sehr umsichtig und rücksichtsvoll. Ihr habt alle tolle Arbeit geleistet!

In loser Reihenfolge: HEIWE Heizung Sanitär GmbH (Generalplanung, Ausführung, Kontrolle und Sanitär- und Heizungsarbeiten, Gartenholz Kiehne (Erd- und Pflasterarbeiten), Jens Jensen GmbH (Beton-, Putz- und Maurerarbeiten), Wolfgang Nissen (Fliesenarbeiten), Elektro HEIWE GmbH & Co KG (Elektroarbeiten), Tischlerei Hansen (Tischlerarbeiten), Christian Hansen (Malerarbeiten), Gaby Hansen und Benjamin Bock vom Amt Viöl sowie Udo Loehr als Schulverbandsvorsitzender (Planung und Finanzierung).



Ganz besonders möchten wir unseren Mitarbeitern Volker Poschkamp, Dorle Ritter und Anja Rickert danken, die unermüdlich dafür gesorgt haben, dass der tägliche Schulbetrieb reibungslos weiterlaufen konnte. Viele, viele zusätzliche Stunden haben sie dafür geleistet. Vielen herzlichen Dank!

(Manon Brummund)

HELFEN · PFLEGEN · BERATEN



www.apjc.de



AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR

DE KOLLUNDER GbR

Essen auf Rädern · Partyservice
Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224

Fax: 04843-27222

E-Mail: info@apjc.de



**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August erscheint -
ist der 15. Juli 2018.**

Schützenfest in Haselund am 21. Juli 2018

Save the Date

Liebe Haselunder/innen, die Gemeinde Haselund lädt zum diesjährigen Schützenfest am 21. Juli 2018 um 19:30 Uhr in die Gaststätte Friedensburg, Löwenstedt recht herzlich ein. Da unser Schützenheim nicht mehr in Betrieb ist, findet das Schießen im Schützenheim Viöl, Muschenweg statt. Geschossen wird ausschließlich (!) am Freitag den 20. Juli zwischen 18:00 und 21:00 Uhr.



Mit dem Vorverkauf werden wir in den nächsten Wochen starten. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Jan Thormählen, Bürgermeister

Organisationsteam:

Britta Albertsen und Jon Gerrit Thormählen

(Königspaar 2017)

Natalie Dralle und Tom Marohn (Platz 1)

Renate Carstensen und Thomas Carstensen (Platz 2)

IMMENSTEDT

Veranstaltungen Immenstedt

- 19.06. Spielenachmittag, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
- 23.06. Erdbeerfest im Kindergarten, 11:00, Dörpshuus
- 24.06. Sommerkonzert mit Grillen, 18:30, Kirche Schwesing, Kircheng.
- 30.06. Kinderfest, 13:00, Dörpshuus / Sportplatz
- 03.07. Spielenachmittag, 14:00, Landgasthof Immenstedt-Kiel
- 09. - 15. 07. - Ferienspass der Kirchengemeinde, Kirche Schwesing
- 17.07. Spielenachmittag, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus

Gemeinde

Immenstedt

Bürgermeister Johannes Feddersen
Hauptstraße 53 a, 25885 Immenstedt
Tel.: 04843 27967
E-Mail: h.feddersen@web.de



- 29.07. Lotto DRK Ohrstedt, 18:00, Engelsburg
- 01.08. Seniorenfahrt Gemeinde, Fahrziel wird noch bekannt gegeben

Immenstedter Schützenfest 2018

Am 02. Juni 2018 fand das Schützenfest der Schützengilde Immenstedt-Hochviöl im Immenstedter Wald statt. Hauptmann Hans-Peter Thomsen konnte 31 Schützenschwester und 37 Schützenbrüder begrüßen. Beim Umzug am Morgen durch das Dorf, unter Beteiligung des Musikzuges Ahrenviöl-Immenstedt, wurde der letztjährige König Udo Janssen abgeholt. Anschließend begaben sich die Schützenbrüder zur Schießanlage in den Immenstedter Wald. Nach dem Einmarsch der letztjährigen Königin Gitta Rudolph und den Schützenschwestern in die Waldhütte wurde gemeinsam gefrühstückt. Danach begannen die Damen mit dem Luftgewehr und die Herren mit dem Kleinkalibergewehr, die Preisträger zu ermitteln. Zusätzlich wurde auf einem Holzvogel geschossen. Folgende Preisträger wurden hierbei ermittelt:

Preis (rechter Flügel): Petra Wree
Preis (rechte Krallen): Jörg Henkens
Preis (linke Krallen): Dörte Kaste
Preis (Schwanz): Sorka Flatterich
Preis (linker Flügel): Ralf Bahnsen

Vor Bekanntgabe der Schießergebnisse wurde den zahlreichen Spendern aus Immenstedt und den umliegenden Gemeinden gedankt. Mit großer Spannung wurden die Preisträger bekannt gegeben:

Damen

Königin: Sünje Hansen

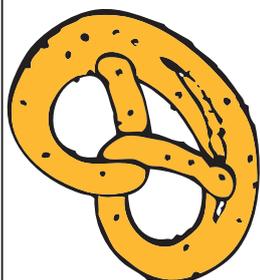
- 1.Preis: Levke Schmitz
- 2.Preis: Sabrina Thomsen
- 3.Preis: Anike Janssen
- 4.Preis: Bettina Asmussen
- 5.Preis: Gitta Rudolph

Herren

König: Andreas Albertsen

- 1.Preis: Ernst-August Thiesen
- 2.Preis: Thore Thiesen
- 3.Preis: Kai Flatterich
- 4.Preis: Stefan Kaste
- 5.Preis: Dennis Hansen

**Königspaar Sünje Hansen
und Andreas Albertsen**



**Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende • Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*

Anzeigen-
und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe -
die am 1. August erscheint -
ist der 15. Juli 2018.

Veranstaltungen Löwenstedt

- 16.06. Kinderfest, vorm. Spiele, nachm. Umzug/Tanz, Friedensburg
- 17.06. Orientierungsfahrt
- 24.06. Abend an der Kapelle ab 17:00 Uhr, Kapelle Löwenstedt
- 26.06. Ausflug Sozialverband
- 30.06. Spiel ohne Grenzen, TSV Haselund, 14 Uhr, Sportplatz
- 03.07. AJUTA, Schule Ohrstedt
- 07.07. Fete in Löwenstedt
- 14.07. Tag des Sports des TSV Haselund und BW Löwenstedt in Haselund
- 27./28.07. - Schützenfest

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen
Norderfeld 9 a, 25864 Löwenstedt
Tel.: 04673 870, Fax: 04673 870
E-Mail: norderkerns@aol.com



HEIWE-Team bereits 12mal beim Lauf zwischen den Meeren dabei

Über 8.000 Läuferinnen und Läufer beteiligten sich am Lauf zwischen Nord- und Ostsee über 95,5 km von Husum nach Damp. Die Gesamtstrecke ist in 10 Etappen zwischen 7,1 und 11,5 km Länge aufgeteilt. Waren 2006 noch 87 Staffeln am Start, hatten für dieses Jahr 896 Teams gemeldet.

Das HEIWE-Team aus Löwenstedt war bereits zum zwölften Mal am Start. Die Läufer des Teams sind eingespielt, jeder weiß, was er zu tun hat und was ihn erwartet. Trotzdem fiebern alle dem Laufevent des Nordens entgegen. Sehr wichtig ist, dass der jeweilige Läufer rechtzeitig zu seinem Wechselläufer gelangt (bei dem jährlich steigenden Verkehrsaufkommen schon fast eine Zumutung). Vom Vorjahresteam waren nur Mareike Albertsen und Godeke Carstensen nicht mehr dabei. Neu im Team waren Heino Andresen und Thore Hansen.

Die Läufer hatten mit sehr schweren Bedingungen zu kämpfen. Die hohen Temperaturen und der Gegenwind waren für jeden eine Herausforderung. Startläufer Heino Andresen brachte das Team in eine gute Ausgangsposition. Schlussläufer Thore Hansen erreichte total erschöpft nach 7:18:01 Stunden das Ziel in Damp und sicherte dem HEIWE-Team einen beachtlichen 41. Platz. Wenn man bedenkt, dass wir mit einem Altersschnitt von knapp 45 Jahren über 95 % der Staffeln hinter uns gelassen haben, kann man sehr stolz auf das Team sein, so Coach Willi Brummund.



Am Abend nach dem Lauf gab es bei einem gemütlichen Beisammensein wieder viel zu erzählen. Präsente gab es für den Sponsor (Elektro HEIWE), danke Heino und Doris Jensen sowie für den Coach Willi Brummund.

Einig waren sich die Teilnehmer, dass das HEIWE-Team auch im Jahr 2019 wieder beim Lauf zwischen den Meeren ein schlagkräftiges Team stellen wird.



Friedensburg
Ihre Gaststätte in Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27
www.friedensburg-loewenstedt.de · uwe-thomsen-best@gmx.de

Reisedienst & KFZ-Werkstatt



Immer mobil – sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 · 22 12

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

...eine Anzeige in dieser Größe
kostet regulär 66,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.) -
als Angebot nur noch 50,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787 info@grafik-nissen.de

Futsal Hallenkreismeister!

Die E-Jugend der SG LGV Obere Arlau (Spielgemeinschaft Löwenstedt-Goldebek-Viöl) errang am 25.02.2018 den Hallenkreismeistertitel beim Finalturnier in Niebüll.

Die Qualifikation für dieses Turnier wurde eine Woche vorher vor heimischer Kulisse in Viöl geschafft. Für die E-Jugend Turniere sind die Jahrgänge



2007 und 2008 spielberechtigt, in unserer Spielgemeinschaft sind das fast 40 Kinder, die in drei Mannschaften aufgeteilt sind. Für dieses Turnier wurde das Team neu zusammengestellt, sodass wir eine gute Mischung

aus beiden Jahrgängen und aus zwei Mannschaften nach Niebüll schicken konnten. In der Endrunde standen neben uns die Mannschaften vom TSV Rot Weiß Niebüll, Team Sylt, SG Mitte NF, Husumer SV und der SG Friedrichstadt Seeth-Drage, die sich ebenfalls in den drei Vorrundenturnieren durchsetzen konnten.

In den 15 spannenden und knappen Spielen fielen zwar insgesamt nur 17 Tore, die zahlreichen Zuschauer kamen aber trotzdem voll auf ihre Kosten. Mit drei Siegen und zwei Unentschieden konnten wir uns am Ende über den Titelgewinn freuen.



NORSTEDT

Veranstaltungen Norstedt

Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln
Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag

30.06. Wilde-Liga-Turnier

14.08. Busplatzfest

Juni/Juli Public Viewing

(Organisation Jugendgemeinderat)

Gemeinde

Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen

25884 Norstedt, Haaks 1

Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389

E-Mail: carstensen-volker@t-online.de



Düt und Dat ut Norstedt

Wir gratulieren unseren diesjährigen **Konfirmanden** Finn Sönksen und Henning Stolley. Für ihre Zukunft wünschen wir ihnen alles Gute.

Norstedter Dingstock an Dauerausstellung übergeben

Am 05.05.2018 wurde der Erweiterungsbau Nordfriisk Natuur beim Nordfriisk Institut in Bredstedt feierlich eröffnet. Hierbei handelt es sich um eine interaktive Ausstellung zur friesischen Geschichte, Sprache und Kultur.

Im Rahmen einer Feierstunde führte Dr. Claas Riecken die geladenen Gäste durch die Ausstellung und berichtete über die Schwierigkeiten an geeignete Ausstellungsstücke zu gelangen.

Hier erwähnte er insbesondere die Gemeinde Norstedt und bedankte sich stellvertretend bei den anwesenden GR-Mitgliedern Birgit Ramm und Kirsten Görtzen für die Überlassung ihres historischen Ding-



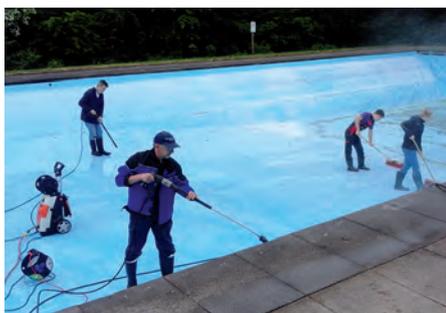


**TERMINVEREINBARUNG
IM DAMENSALON**
JETZT AUCH PER WHATSAPP UNTER
0160/98228909

SALON
Jessen

VIÖL · MARKT 12
TEL. 04843 1222

WWW.FRISEUR-JESSEN.DE



stocks aus dem Jahr 1670. Dieser war noch bis 1977 im Einsatz und wurde dann von Nachbauten abgelöst. Das historische Original wurde vom jeweiligen Bürgermeister aufbewahrt.

Nun hat der Dingstock endgültig einen würdigen Platz in der Dauerausstellung gefunden und ist dort jederzeit für alle zu besichtigen.

Die Schließung unseres Schwimmbades ist vom Tisch

Trotz all der Widrigkeiten können wir, zu unserer großen Freude, das Schwimmbad in diesem Jahr wieder öffnen.



Zu verdanken haben wir das mehreren engagierten Mitbürgern, die viel von ihrer Freizeit geopfert haben, um alle anstehenden Probleme zu beseitigen. Hier im Besonderen Erik, der viele Stunden im Schwimmbad verbracht hat, um die Technik zu überprüfen und zu reparieren. Hierbei immer unterstützt von Volker, der stets ein offenes Ohr hat wenn es um die Belange des Schwimmbades geht. Natürlich freuen wir uns ganz besonders, dass wir mit Denis und Nicole ein neues Hausmeisterpaar gefunden haben, die sofort

engagiert bei der Sache sind. Zusammen mit Andrea, die ihren Dienst schon im 4. Jahr versieht, werden sie unser Schwimmbad sauber und in Ordnung halten. Am Samstag, d. 19. Mai trafen sich Abordnungen von der Freiwilligen Feuerwehr, Jugendgemeinderat, Pool Watch und andere freiwillige Helfer um das Bad mit Hilfe von Hochdruckreinigern, Schubkarren, Besen und Schaufeln zu reinigen. Ein besonderer Dank an Martina von Osterkerns für ihre Hilfe und das Streichen der Bänke. Und nachdem Erik und Denis auch noch das Problem des Wasserverlustes gelöst haben, hieß es am 26. Mai dann endlich „Wasser marsch“.

Nun wartet die Poolwatch, die weiterhin ehrenamtlich für die Sicherheit der Badegäste sorgt, auf viele große und kleine Badegäste. Die Öffnungszeiten mussten wir leicht verändern, da wir leider, trotz Aufruf, keine neuen Freiwilligen finden konnten.

Public Viewing zur WM-2018

Wie in den Jahren 2014 und 2016, veranstaltet der Jugendgemeinderat Norstedt auch dieses Jahr wieder ein Public Viewing zur Fußballweltmeisterschaft. Das Public Viewing findet im Schuppen von Süderkerns statt. Alle Deutschlandspiele sowie das Finale werden auf jeden Fall übertragen. Bei jedem Mal gibt es einen Getränkeverkauf mit Bier vom Fass. Ebenso ist für die Verpflegung vom Grill gesorgt. Die Spiele werden in einer großartigen Atmosphäre auf einer großen Leinwand verfolgt.

Termine der Vorrunde:

So. 17.06. ab 16.30 Uhr (Anpfiff: 17 Uhr)

Sa. 23.06. ab 19.00 Uhr (Anpfiff: 20 Uhr)

Mi. 27.06. ab 15.30 Uhr (Anpfiff: 16 Uhr)

Ebenfalls werden alle folgenden Deutschlandspiele der K.O.-Runde übertragen. Finale: So. 15.07. ab 16.00 Uhr (Anpfiff 17 Uhr)

Komm vorbei!

Die Made (von Heinz Erhardt)

Hinter eines Baumes Rinde wohnt die Made mit dem Kinde.

*Sie ist Witwe, denn der Gatte,
den sie hatte, fiel vom Blatte.*

*Diente so auf diese Weise,
einer Ameise als Speise.*

Eines Morgens sprach die Made:

*„Liebes Kind, ich sehe grade,
drüben gibt es frischen Kohl,
den ich hol'. So leb denn wohl.*

*Halt! Noch eins, denk dran was geschah,
geh nicht aus, denk an Papa!“*

Also sprach sie und entwich.

*Made junior jedoch schlich
hintendrein, und das war schlecht,
denn schon kam ein bunter Specht*

und verschlang die kleine fade Made ohne Gnade -Schade.

In diesem Sinne wünschen wir euch einen schönen, sonnigen Sommer

Eure Karla-Kolumna-Redaktion

www.kieskontor-dohle.de



H.W. Dohle GmbH

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine



Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

Naturkosmetik erleben

Hautnah



Schon an eine gezielte Pflege für den Sommer gedacht?
Summertime-Line mit Kukuinuss-Öl
bei Sonnenempfindlichkeit und Allergiebereitschaft.

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigskoppel 5 - 25855 Haselund

Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

Jeden Montag: Landfrauen Chor, Dörpshuus
 Jeden 1. Fr. im Monat „Übungsabende der Freiwilligen Feuerwehr“, 19.30 Uhr
 Vom Oktober bis April jeden Mittwoch, Bruusen, Dörpshuus

24.06. 10 - 16 Uhr, Dorfflohmarkt
 24.06. 18:30 Uhr, Sommerkonzert der Kirche, anschl. Grillen
 09. - 13.07. - Ferienspaß der Kirche
 29.07. DRK-Lotto, Engelsburg

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels
 Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt
 Tel.: 04847 1269, Handy: 0152 53803391
 E-Mail: mibartels@gmx.de



Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?



„Kennen Sie Schleswig-Holstein?“ fragte Reinhard Albers aus Neumünster, und wir mussten zugeben: „Längst nicht immer.“ Fotos von mehr oder weniger bekannten Gebäuden und Ortsansichten zeigte der Fotograf, meist beginnend mit Details, gefolgt von immer größeren Ausschnitten. Von Anfang an wurde laut und fröhlich mitgeraten. Nordfriesland war noch ziemlich einfach, das restliche Land durchwachsen. Kurze Ausflüge in Fauna und Flora rundeten die Bilderstrecke ab, und alle anwesenden Landfrauen wissen jetzt den Unterschied zwischen Magnolie, Tulpenbaum und Tulpenmagnolie ...



„Mit dem Fahrrad in und um Ahrenviöl“, so war die Radtour im Mai angekündigt. Allerdings war das Radfahren an sich der kleinste Teil, zu umfangreich war das Programm. Eine 3-Minuten-Fahrt brachte uns zu Getränke Tadsen, wo wir empfangen wurden vom Seniorchef Karl-Peter Tadsen – nach eigenen Angaben inzwischen weniger Chef und mehr Mädchen für alles. Nach einer kurzen Besichtigung des Verwaltungsgebäudes erzählte er bei Kaffee, Saft und Butterkuchen unterhaltsam und redengewandt vom Unternehmen und der Geschichte. Zur Zeit beschäftigt die Firma 84 Mitarbeiter und jährlich werden 8-10 Auszubildende, die oft übernommen werden, eingestellt; 1300 Kun-



Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
 Hausrat- und Glasversicherung
 Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:

Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
 Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : i.d.christiansen@freenet.de

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39
 25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON
 NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN
 MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748
 www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net

den werden in ganz Schleswig-Holstein beliefert. Anschließend wurden wir durch die beeindruckenden Lager geführt und mussten feststellen, dass es viele Marken gibt, die man nicht kennt. Nach einer herzlichen Verabschiedung fuhren wir – ohne viel Umweg – zum Forsthaus Ahrenviöl, wo wir wunderbar mit Kaffee und verschiedenen Torten bewirtet wurden. Als letzte Station auf unserem Ausflug erreichten wir den Biohof Söth, wiederum nur mit einem minimalen Umweg – das Radfahren kam auf der Radtour ein wenig zu kurz! Gunnar Söth schilderte anschaulich die Arbeit auf Hof und Feld und beantwortete ausführlich die Fragen, die die gärtnerisch und landwirtschaftlich versierten Besucherinnen stellten. Hauptsächlich produziert der Hof Kartoffeln, dazu Gemüse, Obst und Kräuter. Verkauft wird die Ware an Großabnehmer, auf Wochenmärkten, im Hofladen und über die Biokiste, die wöchentlich ins Haus geliefert wird. Bei dem Hofrundgang wurde neben dem kleinen Laden auch die Kartoffelschälmaschine ausgiebig betrachtet. In den Folientunneln erntete Gunnar Söth für jede Landfrau noch schnell ein-zwei Salat. Die „Söthen Erdbeeren“, versprach er auf Nachfrage, wären in einigen Tagen soweit.

Am letzten Sonntag im Mai fand der Viöler Bauernmarkt statt. Zusammen mit den Landfrauen der Vereine Viöl und Ostenfeld boten wir belegte Brötchen, Milchprodukte der Osterhusumer Meierei, Waffeln und natürlich Torten, Torten, Torten an – hier musste keiner hungrig nach Hause gehen!



Ein Ausblick auf das Programm:

23.07.2018 – Baum- und Rosenschule Böklund

15.12.2018 – Bach-Chor Hamburg

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: lfv-ohrstedt.de
Dunja Petersen

Erste Schnitzeljagd mit Pferd & Rad vom SZ Ohrstedt war ein voller Erfolg!



Am 14.04.2018 fand die erste Schnitzeljagd mit Pferd & Rad vom SZ Ohrstedt statt. 12 Teams gingen an den Start um an verschiedenen Stationen ihr Können unter Beweis zu stellen.

Vom Teebeutelweitwurf mit dem Mund bis hin zum Zusammenbauen einer Trense auf Zeit war für jeden etwas dabei. Bei der Zusatzaufgabe, etwas zu basteln/gestalten mit Dingen aus der Natur, kamen die 50 Starter auf großartige Ideen. Zum Abschluss der Veranstaltung wurde nach der Siegerehrung gemeinsam gegrillt. Die Organisatoren vom Reitstall Carstensen waren mit der ersten Schnitzeljagd rundum zufrieden und bedanken sich nochmals bei allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung.

Anzeigen- und
Redaktionsschluss für
die nächste Ausgabe - die am
1. August erscheint -
ist der 1. August 2018.

Haben Sie Interesse an einer
Anzeige? In dieser Größe und in
Farbe kostet die Werbung
regulär 90,- EUR (zzgl. MwSt.) -
als Angebot nur noch
75,- EUR (zzgl. MwSt.).

Bitte melden bei Grafik Nissen,
Tel. 0461/979787
oder per Mail an
info@grafik-nissen.de

BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss

**Landschlachtereie
Burmeister**
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

BAUMBACH
Nordstrander Hofladen

Besuchen Sie uns
im Hofladen auf
Nordstrand oder im
Internet.
Tel. 04842-495
www.lammfleisch.de

Veranstaltungen Schwesing

- 18.06. Konstituierende Sitzung GV im MarktTreff
- 24.06. Sommerkonzert mit Grillen, Kirche
- 12.06. Seniorenfahrt ins Blaue
- 03.07. Amtsjugendtag der Schulen ab 9 Uhr in der GemS Ohrstedt
- 07.07. Dorffest
- 09.07. - 15.07. - Ferien(s)pass Aktion der Kirche
- 09.07. bis 17.08. - Sommerferien
- 29.07. Lotto zugunsten DRK auf Engelsburg

Kurznachrichten aus Schwesing

Bedanken möchte sich die Gemeinde bei den Geocachern, die am 22.4.2018 wieder in unserer Feldmark unterwegs waren um „Schätzchen“ zu suchen und „nebenbei“ etliche Säcke mit Müll zusammen getragen haben. Ganz herzlichen Dank sagt die Gemeinde, vor allem deshalb, weil in diesem Jahr aufgrund der miesen Witterung im März keine „Aktion“ mit der Bevölkerung gefahren werden konnte.

Der „Schwesinger Straßenflohmarkt 2018“ am 03.06. war wieder sehr gut besucht; sehr viele Haushalte stellten alle möglichen Dinge zum Verkauf vor die Haustür! Und bei einem Kaffee o. Ä. wurde viel geschnackt...und auch einiges verkauft...

Seit dem Pfingstwochenende ist das Ohrstedter Schwimmbad wieder geöffnet; die bisherigen Eintrittspreise bleiben unverändert.

Für Frühbader: In den Sommerferien wird die Frühbaderzeit von 6 – 9 Uhr verlängert; Schlüssel und zu unterschreibende Vereinbarung gibt's ab sofort im Schulsekretariat.



Baumgardt + Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de

GRAFIK NISSEN





KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787

INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de



Der „Maibaum-Früh-schoppen“ (veranstaltet von der Schwesinger Schützengilde) am 30. April ist wieder sehr gut angenommen worden. Das Zelt war nach dem „offiziellen Kranzhissen“ sehr schnell gefüllt – trotz eisigem Wind...



Am 18. Juni ab 19.30 Uhr tritt der neue Gemeinderat im MarktTreff zu seiner konstituierende Sitzung zusammen, um die Bürgermeisterposten und die Ausschüsse neu für die nächsten 5 Jahre zu besetzen.

7 „Gediente“ und 4 „Neue“ werden sich sicherlich schnell einarbeiten können, um die Geschicke der Gemeinde in der neue Legislaturperiode zu lenken.

... alte Ausgaben vom „Amt Viöl AKTUELL“
und auch noch vom „Viöler Gemeindeblatt“
(ab der Ausgabe 05/2003) sind
- auf Wunsch - in digitaler Form verfügbar!

Rufen oder schreiben
Sie mich an!
Gert Nissen,
info@grafik-nissen.de
0461/979787



Ergebnis der Gemeinderatswahl am 6. Mai 2018

...es dauerte bis 21.45 Uhr, bis alle Stimmen der 479 Wähler (60%) ausgezählt waren.

Nachfolgend das Ergebnis der Stimmen sowie die neu/wieder gewählten Gemeinderäte:

WG A: Wolfgang Sokoll mit 242 Stimmen *
Helge Thomsen mit 175 Stimmen *
Volker Herrmann mit 172 Stimmen
Torben Clausen mit 144 Stimmen
Ann Katrin Stäwen mit 125 Stimmen

WG B: Freia Köster mit 244 Stimmen *
Marco Gutbier mit 227 Stimmen *
Frank Greve mit 209 Stimmen *
Inke Carstensen-Klatt mit 176 Stimmen *
Everwin Kramer mit 161 Stimmen
Nico Petersen mit 131 Stimmen



Alle mit * bezeichnete Kandidaten wurden aufgrund der Stimmzahl, die sie auf sich vereinigen konnten, direkt gewählt; alle anderen Kandidaten sind aufgrund der Gesamtzahl der Stimmen, die auf die einzelnen Wählergemeinschaften entfallen sind und dem eigenen Listenplatz gewählt.



Nicht wieder zur Wahl angetreten waren Matthias Christiansen, Peter Hansen und Udo Lohr. Wir sind gespannt, welche Vorschläge zur Wahl des Bürgermeisters in diesem Jahr bei der konstituierenden Sitzung am 18.6.2018 ab 19.30 Uhr von den beiden Wählergemeinschaften gemacht werden.

Bachblyten Festival vom 3. - 5. August 2018

Liebe Anwohner/innen, auch in diesem Jahr findet erneut das Bachblyten Festival (03.08.-05.08.2018) auf dem Flugplatz in Schwesing statt, über welches wir Sie gerne informieren möchten.

Wir freuen uns sehr, auch in diesem Jahr wieder in Husum/Schwesing zu Gast sein zu dürfen, und durch unser Mitwirken für viele junge Menschen einen weiteren Grund geschaffen haben, diese schöne Region zu besuchen. Das Bachblyten Festival ist eine persönliche, friedliche Open Air Veranstaltung mit viel alternativer Kunst und elektronischer Tanzmusik. Mit ca. 2500 Besuchern findet das Festival nun schon zum achten mal in Folge in Schleswig Holstein statt, bereits zum sechsten mal in Husum/Schwesing. Für einen reibungslosen Ablauf und Sicherheit, sorgen jedes Jahr unsere vielen Mitarbeiter, sowie die Zusammenarbeit mit einer professionellen Sicherheitsfirma.

Seien Sie unbesorgt, Sie müssen mit keinen Einschränkungen in Ihrem regulären Tagesablauf rechnen. Bis auf den leicht erhöhten Geräuschpegel in der nahen Umgebung werden Sie von uns nichts merken. Der Lärmpegel bewegt sich dabei immer im gesetzlich vorgegebenen Rahmen, und wird regelmäßig kontrolliert.

Bitte bedenken Sie, dass wir nur für drei Tage im Jahr da sind. Wir hoffen Sie sehen uns nicht als Störfaktor, sondern kommen vielleicht einmal vorbei und lassen sich davon überzeugen, dass wir eine wertvolle Veranstaltung für die Region und unsere Gäste auf die Beine gestellt haben.

Für eventuelle Fragen, Anregungen und Sorgen können Sie die Möglichkeit nutzen, uns unter info@bachblyten-festival.com zu kontaktieren. WIR sagen jetzt schon mal DANKE für Ihr Verständnis und Ihre Gastfreundschaft. Unser Motto lautet: Miteinander statt gegeneinander!

Es grüßt Sie, Ihr Bachblyten Team

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



sind wir ein
starker Partner

**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

Carstensen Landtechnik

Agrardienst - DeLaval - Rasenmäher - Fahrräder - Heizung - Sanitär



Godeke Carstensen
Hauptstraße 9a
25855 Haselund



Carstensen-Landtechnik@t-online.de
www.carstensen-landtechnik.de



eVICTORIA
e-RÄDER. ENERGIE ERLEBEN.

efco

DeLaval **FELLA** **CASE III**

Tel. 04843/597 Fax 974

Veranstaltungen Sollwitt

- 14.06. 18:30 Uhr, Aufbauen Kinderfest
16.06. Kinderfest in Sollwitt auf dem Meyer Hof (Osterfeld 7)

Der Holzbildhauer von der Geest

Zurück von der Walz hat sich Simon Dethlefs in Pobüll einem alten Handwerk verschrieben

In den drei Jahren seiner Wanderschaft quer durch Deutschland und Europa ist dem aus Pobüll stammenden Tischler und Holzbildhauer klar geworden, wie er sich sein künftiges Leben vorstellt: „Ich möchte mich mit meiner Freundin Sofia hier niederlassen und würde dann gerne Aufträge für Holzskulpturen und Restaurierungsarbeiten übernehmen“, sagte Simon Dethlefs, als er im Spätsommer 2017 von der Walz zurück kam und mit großem Hallo in seinem Heimatdorf begrüßt wurde. Da sein Vater ihm die Werkstatt seines Heizungs- und Sanitär-Unternehmens bereitwillig überließ, konnte sich der 26-Jährige den Traum bald erfüllen.

Eine erste kleine Serie hölzerner Stelen mit Tierfiguren ist bereits fertig, wie im Vorgarten des Hauses Pobüll 25 zu sehen ist. Für solche Figuren erstellt Simon zuerst eine Skizze und fertigt dann aus einem Drahtgestell mit Ton oder Gips ein Modell an, das er später in der gewünschten Größe umsetzt. Für den ersten groben Holzzuschnitt nimmt er die Band- oder die Kettensäge und setzt dann Schnitzseisen in allen möglichen Breiten und Größen ein. Manchmal, wenn er besondere Feinheiten herausarbeiten möchte, kommen seine selbstgebauten Schnitzmesser und eine Raspel



Gemeinde
Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de,
Internet: www.sollwitt.de





zum Einsatz. „Mit Öl lässt sich die natürlich Holzstruktur besonders schön hervorheben“, erklärt der Fachmann, der für die Oberflächenbehandlung auch mal Wachs oder Lack einsetzt.

Den Grundstock für das, was er heute kann, legte Simon vor sieben Jahren, als er nach der Tischlerlehre die Werkkunstschule in Flensburg besuchte – eine der ganz wenigen Fachschulen dieser Art in Deutschland. Dort lernte er in drei Jahren das gesamte Spektrum der Bildhauerei kennen. „Die beste Möglichkeit, das Erlernte zu vertiefen, ist die Walz“, sagt er heute mit Blick auf die Wanderjahre, in denen er bei erfahrenen Bildhauern spezielle Werkzeuge und andere Herangehensweisen kennenlernte und viel über die Verarbeitung unterschiedlicher Hölzer erfuhr. Thomas Hildenbrandt in der Nähe von Schwäbisch-Hall weihte ihn in allerlei kleine Berufsgeheimnisse ein. Luis Höger in Garmisch-Partenkirchen ließ ihn Teile hochwertiger Krippenfiguren anfertigen. In Schottland schnitzte er Wappen und in Prerow an der Ostsee Motive für die traditionsreichen Darßer Haustüren. Als es darum ging, von wertvollen Relikten täuschend echte Kopien anzufertigen, kam Simon zu Gute, dass er in seiner Ausbildung auch die „farbige Fassung“ (das Bemalen) und das Vergolden kleinerer Details gelernt hatte.

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt
Spingel
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund
Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36
Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de



- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

SCHÜTT BAUELEMENTE GmbH

**Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage**

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43 - 605 · Fax 0 48 43 - 21 47
eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de



Und so ist es nicht verwunderlich, dass die vielen handschriftlichen Einträge im Wanderbuch des jungen Nordfriesen davon erzählen, wie zufrieden die Lehrmeister mit ihm waren. Dieses Buch ist ein wahrer Schatz für Simon, denn es beschreibt die aufwendigen Altar-Restaurierungen, die Begegnung mit der heiligen Madonna in Südtirol und die anspruchsvolle Aufgabe, eine mehr als 300 Jahre alte Jesus-Darstellung mit einem Kreuz und neuen Gliedmaßen zu versehen – eine Arbeit, die ihn tief beeindruckt hat.

Simon ist dankbar dafür, dass ihn seine Familie bei der Idee, von der Holzbildhauerei leben zu wollen, so großartig unterstützt. Inzwischen hat sich herumgesprochen, was der junge Mann so alles kann: Ein Bio-Bäcker aus der Region bat ihn darum, das Firmen-Logo zu schnitzen, während Viöls Bürgermeister Heinrich Jensen im Amtsausschuss dafür warb, Simon mit dem Schnitzen der Gemeindewappen zu beauftragen. Ein Jäger wünschte sich einen wachsamen Hasen und in Pobüll selbst soll er die marode Sitz-

gruppe am Dorftreffpunkt erneuern. Ansonsten hofft er darauf, dass seine Kunst den Menschen gefällt und sie auch mit eigenen Ideen für Skulpturen oder Restaurierungen zu ihm kommen. Interessierte erfahren mehr unter www.simon-dethlefs.com oder unter Telefon 04843 9739499.

Text und Fotos: Silke Schlüter

 **POSCHKAMP**
Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz –
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2018.

Gerhard Dethlefs
Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233



Entspannung ist wichtig für Sie.
Besonders in Sachen Steuern.

Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter
Ulf Petersen-Therolf Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Lilienconstraße 2
25821 Bredstedt
Tel. **04671/9274-00**

 **SHBB**
Steuerberatungsgesellschaft

 **LANDWIRTSCHAFTLICHER BUCHFÜHRUNGSVERBAND**
Unternehmens- und Steuerberatung für Landwirte

Veranstaltungen Viöl

- 16.06. Bouleterrier Mitsommerturnier, Bouleplatz Viöl
 16.06. 14:00, Kinderfest, Erich-Wobser-Halle/
 22.06. TSV DE Viöl, Zelten im Schwimmbad, Sportplatz + Schwimmbad
 03.07. 09:00, AJUTA, Schule Ohrstedt
 11.07. 17:00, Kirche, Grillabend der Senioren, LJH
 21.07. 19:30, Schützengilde, Schützenfest:
 Hoxtrup, Boxlund, Kragelund, Eckstock
 04.08. 15:00, „Viöler Dörpsnamiddach“, Dörpsplatz Viöl

Und immer wieder: „Wisst Ihr noch?“

Gut ein Jahr ist es jetzt her, dass sich die ehemaligen Klassenkameraden Heiko Gauert, Truels Hansen und Sönke Thomsen zum Klönschnack über alte Zeiten trafen. Von 1955 bis 1959 hatten sie gemeinsam die Volksschule in Viöl besucht. Vier Stunden lang erinnerten sie sich lebhaft an ihre Grundschulzeit und hatten dabei so viel Spaß, dass sie beschlossen, für 2018 ein Klassentreffen zu organisieren – auch vor dem Hintergrund, dass in diesem Jahr einige der insgesamt 21 ehemaligen Mitschüler ihren 70. Geburtstag feiern würden.

Nachdem alle – mit Ausnahme der vier, die leider bereits verstorbenen sind – angeschrieben worden waren, signalisierten 15 sofort: „Dat geht los!“ Gekommen sind am Ende 13, und das zum Teil aus Berlin und Hannover. Die meisten aber hatten keine ganz so lange Anreise. Sie wohnen nach wie vor in Viöl oder in der näheren Umgebung.

Das Klassentreffen begann mit einer Andacht durch Pastor Augustin in der Kirche, wobei Sönke Thomsen selbst das Orgelspiel übernahm. Danach ging es hinüber zur Schule. Dort führte der vor zwei Jahren pensionierte Lehrer Jes-Peter Thomsen die Gruppe nicht nur durch die alten Klassenräume, sondern



Im ehemaligen Klassenzimmer erinnert Truels Hansen (r.) an einige Geschehnisse von damals

Stark für Sie!
Diakonie
 pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl
 Schwalbenweg 2
 25884 Viöl
 Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN
 Polsterei • Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl
 Telefon 048 43/27175 · Fax 048 43/27176
 CarstensenSollwitt@t-online.de

Änderungsschneiderei und Heißmangel
 (auch mit Waschservice) bei uns im Haus.

Zaunbau
Ha.Ni. Viöl

Lamellen
 Sichtschutz
 Metall
 Holz
 uvm.

E-Mail: Ha.Ni-Zaunbau@t-online.de
Tel.: 01721831904



Einschulungsjahrgang Volksschule Viöl 1955 heute und damals

auch durch alle neun Bauabschnitte, die aus der kleinen Volksschule von einst mit der Zeit einen Riesenzusatz gemacht haben. „Das ist jetzt die Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl-Ohrstedt-Haselund, in der aktuell rund 600 Kinder unterrichtet werden“, nannte Thomsen beeindruckende Zahlen.

Im ältesten Trakt, der 1953 erbaut wurde, erinnerte Truels Hansen an einen aufsässigen Mitschüler, der sich vor einer anstehenden Strafe in weiser Voraussicht Handtücher hinten in die Hose gesteckt hatte: „So konnte er die Stockschläge des Lehrers frech weggrinsen“, erzählte Hansen lachend. Genützt hat es ihm allerdings wenig: Der Lehrer kam ihm auf die Schliche und dann gab es die Schläge eben auf das blanke Hinterteil.“ Andere erinnerten sich lebhaft an eine Lehrerin, die mit fragwürdigen Methoden zu demonstrieren verursachte, wie gefährlich das Rauchen ist: „Sie ließ uns Zigarettenrauch durch ein weißes Tuch einatmen. Dann hat sie uns die schwarzen Flecken im Stoff gezeigt und so die Gefahren für die Lunge bild-

haft vor Augen geführt“, erzählte Heiko Gauert. „Wisst Ihr noch, dass die Turnhalle mit Sägespänen ausgelegt war und dass wir im Sportunterricht mit Knüppeln Schlagball gespielt haben?“, frischte Truels Hansen auf dem Schulhof weitere Erinnerungen auf, die manchem noch sehr präsent waren, einige aber auch in Erstaunen versetzten: „Wirklich? Das weiß ich gar nicht mehr...“

Nach dem unterhaltsamen Rundgang durch den Schulkomplex ging es zum Spargelessen ins Gallehus. Dort holte Bürgermeister Heinrich Jensen die Gruppe später zu einem Spaziergang durch den Ort ab. Unterwegs berichtete er von den Veränderungen, die Viöl in den vergangenen Jahrzehnten erlebt hat und die in unmittelbarer Zukunft noch auf die Gemeinde zukommen werden. Beim abschließenden Kaffeetrinken hielt Heiko Gauert einen plattdeutschen Vortrag und danach blieb noch viel Zeit zum Austausch von Bildern und Erinnerungen.



Der pensionierte Lehrer Jes-Peter Thomsen (r.) führte die ehemaligen Schüler durch ihre alte Schule



Heiko Gauert (2.v.l.) wusste die Anekdoten von damals besonders lustig zu erzählen; Text + Fotos: Silke Schlüter

Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten
Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · info@gartenholz-kiehne.de

Støvring 2018

Am Gründonnerstag ging es - wie die letzten Jahre - am Vormittag mit einer großen Kolonne Richtung Støvring. Der alljährliche Puma Handball Cup stand an, in diesem Jahr feierte er 20 jähriges Jubiläum.

Bis auf in der Altersklasse männliche Jugend D war die HSG mit je einer Mannschaft in jeder Altersklasse vertreten. Insgesamt fuhren wir mit 94 Teilnehmern, davon 23 Betreuern, in diesem Jahr zum Puma Cup.

Nach der Ankunft und Einquartierung gab es die, wie im jedem Jahr Frikadellen und Würstchen.

Bereits am Donnerstagabend standen ebenfalls die ersten Spiele an. Die Weibliche C, weibliche B und männliche Jugend B bestritten jeweils ihre Auftaktspiele. Dabei sprang ein Sieg für die WJB heraus. Die weibliche Jugend C verlor nur knapp mit einem Tor und die männliche Jugend B musste sich klar geschlagen geben.

Am Freitag begann das Turnier auch für die restlichen Mannschaften. Dieses Jahr verlief deutlich besser als vergangenes Jahr und somit konnten alle Mannschaften schon am ersten Turniertag die ersten Punkte einfahren. Am erfolgreichsten waren dabei die weibliche Jugend E von Mona und die männliche Jugend C von Tim. Für diese beiden Mannschaften stand am Samstag nach sehr guten Leistungen das Halbfinale an.

Ebenfalls gute Leistungen zeigte die weibliche Jugend D von Birger. Es reichte zwar nicht ganz bis zum Halbfinale, doch mit Platz sieben waren am Ende alle vollends zufrieden.

Am letzten Abend stand, wie immer noch ein Besuch in der Disko in der Arena Himmerland auf dem Programm. Wer wollte, konnte hier nochmal den letzten Abend genießen oder einfach nur den Abend in der Schule ausklingen lassen, bevor es ein letztes Mal auf die Isomatte ging.

Am Ostersonntag stand um 8:45 Uhr das Finale der weiblichen Jugend E an. Das Fanduell ging eindeutig an die HSG, doch auf der Platte behielt Gastgeber Støvring die Oberhand und gewann souverän. Trotz der letzten Niederlage waren alle sehr stolz auf die Silbermedaille. Hinzukam noch, dass Nila von der Turnierleitung als beste Spielerin des Finals ausgezeichnet wurde.

Den Abschluss bildete die männliche Jugend C im Spiel um Platz drei. Eine ausgeglichene Partie gegen Slesvig IF sollte mit einem direkten Freiwurf nach Abpfiff entschieden werden. Die Chance ließ sich Till nicht nehmen und schraubte die Kugel in den Winkel. Grenzenloser Jubel im HSG-Fanlager! Ein würdiger Abschluss!

Gegen 13:00 Uhr trat der HSG-Tross dann die Reise Richtung Süden an. Nach ca. 1,5 Stunden wurden wir sehnsüchtig beim gelben M erwartet. Eine kleine Stärkung wurde eingenommen, ehe wir wieder weiterzogen und gegen 17:30 Uhr endlich die Schule in Kleinjöl erreicht hatten, wo wir schon von einigen Eltern empfangen wurden.



H & P

STEUERBERATER

LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Wir sind Ihr
Steuervorteil!

Hans-Dieter Hansen

Steuerberater

Kirsten Petersen

Steuerberaterin

Fin Schauer

Steuerberater

Ulf Volquardsen

Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

Kfz-Service in Viöl

Kiek doch mol in!

Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

Neue Sportbekleidung für die männliche Jugend D, E und F Jugend der HSG

Neue Trikots, Aufwärm-Pullis und Aufwärm-Shirts für die männliche Jugend D, E und F Jugend der HSG Jörl-DE Viö: In einer kleinen Feierstunde im Sporthaus Husum bedankte sich Trainer Rolf Hänssel bei den Sponsoren. Dank der großzügigen Spenden konnte alle drei Mannschaften mit Aufwärm-Shirts und Aufwärm-Pullis ausgestattet werden. Außerdem erhielt die männliche Jugend E zusätzlich neue Trikots.



Die HSG bedankt sich bei folgenden Firmen recht herzlich: Löwenstedter Baugeschäft, Löwenstedt, Tischlerei ungehobelt, Struckum, Griechisches Restaurant Pegasus, Husum, Windpark Janneby, Janneby, Delta Nord, Eggebek, Futtern wie bei Müttern, Husum, CSV Nord, Husum

Neues aus dem Familienzentrum

DELFI® - Denken - Entwickeln - Lieben - Fühlen - Individuell

Eltern begleiten und unterstützen die Bewegungs- und Sinnesentwicklung bei den wachsenden Fähigkeiten ihres Babys von Woche zu Woche auf spielerische Weise.

DELFI® ist:

- Entwicklungsbegleitung während des 1. Lebensjahres.
- Förderung durch Bewegungs-, Spiel- und Liedanregungen in der Gruppe.
- Unterstützung einer positiven Eltern-Kind-Beziehung.
- Stärkung der Elternkompetenz.

Das Familienzentrum bietet in Kooperation mit der Familienbildungsstätte Husum, Delfi® in Viöl an.

Der erste Kurs startet am 23.08.2018 und findet dann wöchentlich (10x) jeweils donnerstags von 9:30 bis 11:00 Uhr statt. Die Kursgebühr beträgt 60€. Treffpunkt ist das Lorenz-Jensen-Haus, Markt 1 in Viöl.

Interessierte Elternteile melden sich bitte bei der Kursleiterin Maïke Christiansen unter der Nummer: 0160-91838324 an.

Babysitter-Kurs

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dein Taschengeld aufbessern?

Dann werde doch Babysitter! Das Familienzentrum Viöl bietet nach den Sommerferien einen Babysitter-Kurs an.

- Was kann ich mit den Kindern spielen?

- Wie wickel ich ein Baby?

- Was gibt es eigentlich für rechtliche Grundlagen?

Diese und viele andere Fragen werden während des Kurses geklärt.

16 Std brauchst du, bis du ein Babysitter mit Zertifikat bist.

Ihr trefft euch an 4 Samstagen und der Kurs kostet dich 20 €.

Wenn du Lust hast mitzumachen, dann melde dich bitte im Familienzentrum Viöl unter 04843-2055143 an.

Solltest du mich nicht erreichen, sprich bitte deinen Namen und Telefonnummer auf den Anrufbeantworter, ich melde mich dann bei dir.

Tanja Krien, Koordinatorin des Familienzentrums

Schnell, günstig, unkompliziert:

Das Modernisierungsdarlehen

10.000 € für 95 €/Monat

- ⇒ Keine grundbuchliche Absicherung erforderlich
- ⇒ Nur für Privatpersonen
- ⇒ Prüfung Bonität und Kapitaldienstfähigkeit
- ⇒ Darlehen von 10.000 bis 50.000 Euro

* Beispielrechnung: Sollzinssatz: 2,65 % p.a. fest für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins: 2,68 %; Nettodarlehensbetrag: 10.000 Euro; Vertragslaufzeit: 10 Jahre; zu zahlender Gesamtbetrag: 11.394,33 Euro; monatliche Rate: 94,96 Euro; letzte Rate: 94,09 Euro; Anzahl der Raten: 120; Bonität vorausgesetzt. Anbieter: VR Bank Westküste eG, Norderstraße 18 - 20, 25813 Husum

Wir beraten Sie. Jetzt in Ihrer VR Bank Westküste.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

☎ 04841 692-0

www.vrbank-westkueste.de



**VR Bank
Westküste eG**

Neues von den Viöler LandFrauen

Modenschau – erlaubt ist, was gefällt!

Am 20. April nutzten 34 LandFrauen aus Viöl und Umgebung die Gelegenheit, an einer Modenschau bei C. J. Schmidt teilzunehmen. Die neu gewählten Schleswig-Holstein-Top-Models haben ihre Aufgabe sehr souverän gemeistert. Man könnte meinen, sie hätten es schon oft gemacht. Mit flotter Musik präsentierten sie uns die neueste Mode auf dem Laufsteg, das Motto könnte lauten: „Erlaubt ist, was gefällt.“ Über Geschmack lässt sich bekanntlich streiten, aber es muss in der Modewelt ja immer etwas Neues geben. Es traut sich sicher nicht jede Frau, zu einer roten Hose pinkfarbene Sandaletten, das „Obenherum“ in blau/grün und dazu eine große, gelbe Handtasche zu tragen. Nicht nur bei diesem Outfit waren Kommentare der Zuschauer zu hören wie z. B. „So würde ich nicht bei uns durchs Dorf laufen!“ Aber erlaubt ist eben, was gefällt. Auch die beliebte Jeans durfte nicht fehlen an diesem Abend, natürlich aufgepeppt durch Streifen, Spitzen oder Perlen. Den krönenden Abschluss bildete die Abendmode, dazu wurde jedes Model sogar von einem Herrn über den Laufsteg geführt, ein Kleid schöner als das andere! Zuletzt gab es noch eine Überraschung: Ein Model hat live gesungen, das hörte sich richtig gut an. Alles in allem war es ein gelungener Abend, nicht zuletzt, weil wir nach der Modenschau noch nach Herzenslust shoppen konnten.

„Mutter Beimer“ bei den Landfrauen in Neumünster zu Besuch

Marie-Luise Marjan, vielen bekannt als „Mutter Beimer“ war in diesem Jahr als Gastrednerin zum LandesLandFrauenTag am 16. Mai in Neumünster. 1.600 Landfrauen aus ganz Schleswig-Holstein waren hier erschienen, um an einem schönen interessanten Tag, der von den Landfrauen aus Herzogtum Lauenburg ausgerichtet wurde, teilzunehmen. Wir Nordfriesen kamen mit drei Bussen dort angerollt, von den Viöler Landfrauen waren 10 Frauen an Bord. Der Schleswig-Holsteinische Ministerpräsident Daniel Günther sprach ein paar nette Grußworte an uns und bestätigte uns, dass wir eine starke Stimme im ländlichen Raum sind. Er ermutigte uns alle, uns noch mehr in die Politik einzubringen. In ihrer Eröffnungsrede be-

richtete unsere Präsidentin Ulrike Röhr uns von dem großen Thema des Verbandes der nächsten zwei Jahre der „Nachhaltigkeit“. Dabei geht es unter anderem um chancengerechte Infrastruktur im ländlichen Raum und die Anerkennung ehrenamtlicher Leistungen. Marie-Luise Marjan berichtete in ihrer launigen Art über ihr privates, sowie ihr Leben auf der Bühne. Auch über ihr ehrenamtliches Engagement konnte sie so einiges berichten, denn sie hat für 5 Kinder aus verschiedenen Ländern die Patenschaften übernommen. In der Pause gab es viele Informationen und Kostenproben von den LandFrauen aus Herzogtum Lauenburg, die in der Halle mit vielen bunten Ständen sich dort präsentierten. Ab 17.00 Uhr ging es mit dem Bus wieder Richtung Nordfriesland und alle waren sich einig, wir hatten einen schönen unterhaltsamer Tag in Neumünster verbracht.

Bauernmarkt 2018

Auch in diesem Jahr waren wir LandFrauen wieder beim Bauernmarkt dabei. Mit 45 Helferinnen aus den Vereinen Ostenfeld, Ohrstedt und Viöl haben wir den ganzen Tag über die Gäste mit Kaffee, Torten und Milchprodukten versorgt. Es war wieder ein sehr schönes Miteinander. In diesem Jahr gab es noch ein besonderes Highlight. Wurde doch auf dem Bauernmarkt die neue Lammkönigin bekannt gegeben. Und als große Überraschung wurde noch eine Lammpinzessin gekürt. Nun werden die beiden gemeinsam die verschiedenen Veranstaltungen besuchen, um den schönen Kreis Nordfriesland zu präsentieren. Wir möchten uns noch einmal ganz herzlich bei allen ehrenamtlich tätigen Landfrauen bedanken. Ohne euch wäre es nicht möglich gewesen, so ein großes Café zu betreiben.



um an einem schönen interessanten Tag, der von den Landfrauen aus Herzogtum Lauenburg ausgerichtet wurde, teilzunehmen. Wir Nordfriesen kamen mit drei Bussen dort angerollt, von den Viöler Landfrauen waren 10 Frauen an Bord. Der Schleswig-Holsteinische Ministerpräsident Daniel Günther sprach ein paar nette Grußworte an uns und bestätigte uns, dass wir eine starke Stimme im ländlichen Raum sind. Er ermutigte uns alle, uns noch mehr in die Politik einzubringen. In ihrer Eröffnungsrede be-



„Vielen Dank“ für 2442 Stimmen (45,32%)

Wir, die Aktive Wählergemeinschaft Viöl, bedanken uns ganz herzlich bei allen Wählern in Viöl für die Unterstützung und Euer Vertrauen in uns. Ihr habt es möglich gemacht, dass wir nun mit sechs Mitgliedern im Gemeinderat in Viöl vertreten sind. Das ist ein toller Erfolg! Besonders wenn

man dabei berücksichtigt, dass sogar drei unserer Kandidaten ein Direktmandat erhalten haben. Das bedeutet, dass diese Kandidaten unter den ersten sieben Kandidaten mit den meisten Stimmen gewählt wurden.

Wir freuen uns sehr über das Wahlergebnis und auf die öffentliche konstituierende Sitzung zur neuen Gemeindevertretung im Kirchspielskrug Gallehus am 25. Juni um 19 Uhr. In dieser Sitzung wird der Bürgermeister mit seinen Vertretern durch die neue Gemeindevertretung gewählt und alle Ausschüsse besetzt.

VIELN DANK sagen wir auch an alle fleißigen Wahlhelfer, dem Wahlausschuss und die tatkräftige Unterstützung von Ina und Matthias vom Amt Viöl.



Inh. Silvia Jensen

Traumklamotte

Westermarkt 9 · 25884 Viöl
04843/2055011

20% Sommer-Rabatt
auf ein Teil Ihrer Wahl!
(vom 18.-23.6.18)

Dankeschön-Grillen

An 25.5. fand bei allerbestem Wetter unser inzwischen zur Tradition gewordenes Dankeschön-Grillen mit knapp 120 Spielern und Eltern statt. Wir bedanken uns damit bei allen Eltern, die die Kinder wöchentlich zur Probe und zu den anstehenden Auftritten fahren, dass die Bluse sauber und gebügelt ist und dass sie unsere Konzerte besuchen. Auch in diesem Jahr gab es Fleisch, Wurst und Getränke und ein riesiges Salatbuffet, zu dem jeder einen Beitrag geleistet hat. Vielen Dank dafür!



Damit man sich nach dem Essen noch ein bisschen bewegen konnte gab es Outdoor-Spiele für Groß und Klein. Wikingerschach, ein überdimensionales Jenga-Spiel, Federball und eine Hüpfburg, die uns vom Ambulanten Pflegedienst Carstensen aus Hase- lund zur Verfügung gestellt wurde. Auch dafür herzlichen Dank!!

Wir haben ein paar schöne Stunden verbracht, die Sonne genossen und eine Menge Spaß gehabt. Das machen wir bestimmt mal wieder!



„Plattdütsche Vereen Viöl un Umgebung vun 1991 e.V.“

An de 28. März 2018 het de „Plattdütsche Vereen Viöl un Umgebung vun 1991 e.V. de Johreshauptversammlung inn 't Gallehuus affholen.

40 Mitglieder kun Brigitte Ritz, de stellvertretende Vörsittersch to düsse Abend begröten. Dat is nu all Tradition, dat dat bi de Jahresversammlung een lüttje Imbiss „Strammer Max“ ut de Vereenskass gift. Bi de Bericht vun de Vörstand wurr nochmal op de verscheedenen Ünnernehmungen henwiest, de de Vereen anboden hett. Dat weern: an de 16. Mai 2017 in de Norstedter Kroog een Vödrag vun Brigitte Ritz över ehr Tiet, de se als „Leihoma“ in Namibia verbröcht hett, an de 07. Juni 2017 een Bustour na Eiderstedt mit een Karkenführung dörch Pastorin Inke Thomsen-Krüger, de ehemalige Vörsittersch vun de Plattdütschwe Vereen und an de 07. Juli 2017 een Theaterfohrt na de „Niederdütsche Bühne“ in Flensburg. Dat gev dat Stück „Noch mol vun Vörn“. Gesa Retzlaff hett dat Stück inn 't Plattdütsche översett und se speelte ok wedder mit. Tohoop mit de „Jungen Lüüd ut Löwenstedt“ hett de Vereen an de 19. November 2018 to dat Theaterstück „Dat Kööpspeel“ inladen. De Lesabend vun de Vereen weer an de 08.02.2018 in de Löwenstedter Kapell. De „Lesefruens“ vun de Vereen harrn ünner de Regie vun Rosa Göttisch wedder een Programm mit Stücken to högen und ok mit ernste Achtergrund tohoop stellt.

De Vereen hett sick to Opgooft mokt, dat Plattdütsche to fördern. So hett de Vereen all mehrfach de Kinnergorns mit Hülpsmittel und Lehrmaterial för de plattdütsche Ünnerricht ünnerstützt. Dat letzte Johr hett de Vereen ca. 800 € för een Aktion vun de NDB utgeben. Dat Stück: „Der Hannes, der kann es“, een Stück op „Hoch“ und „Platt“ is an alle dree Standorte vun de Gemeinschaftsschool opföhrt wurrn. Ca. 300 Schölers hem an de Opföhrungen deelnehmen.

De Mitgliedertall vun de Vereen is jümmers recht stabil. 152 Mitglieder sind dat to Tiets.

Bi de Wahlen kun de Platz vun de 1. Vörsitter wedder nicht besett warrn. Dor hett sick keen funnen, de de Posten övernehmen wull. Brigitte Ritz kun wedder einstimmig to 2. Vörsittersch wählt warrn.

Na de Wahlen sett sick de Vörstand so tohoop: 1. Vörsitter: nicht besetzt. 2. Vörsitter: Brigitte Ritz, Mildstedt. 1. Schriever: Uwe Clausen, Viöl. 2. Schriever: Rita Aye, Jörl. 1. Kassenwart: Gerda Ehlers, Viöl. 2. Kassenwart: Maren Hunwartsen, Viöl. Bisitter sind: Rosa Göttisch und Paul Heinrich Petersen ut Viöl, Kerstin Heuer Lehnert ut Haselund und Herbert Carstensen ut Sollwitt.

De Vereen hett ok för dit Johr eenige Termine in de Plan. Een Theaterfohrt na de NDB in Flensburg an de 24.05.2018. Dat givt dat Stück „Plünneball“, een Komödie vun Konrad Hansen. An de 24. August 2018 een Tour mit de „Wattenkutscher“ na Südfall und Sünabend, de 20. Oktober 2018 hölt Brigitte Ritz in „Jonny's Caffee“ in Norstedt, de tweete Deel vun ehr Vödrag över ehr Tiet in Namibia.

To Affschluß vun de Versammlung gev dat noch een musikalische Ünnerholung. De Bläsergruppe „S-Ge-flüster“ ut Viöl un Umgebung gev een lüttje Prov ut emme Programm.

U. Clausen

Ihr zuverlässiger Partner für

GAS

WASSER

HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen

Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl

Tel. 0 48 43/21 04

Mobil 0151/271 884 60



Karkenmusik

Diesen Text hat Martin Hansen, (Pastorensohn aus Viöl und ehemaliger Pastor in Dreisdorf) zur Goldenen Hochzeit seiner Eltern geschrieben und vorgelesen. Sein Bruder Truels hat diesen Text seinen Mitkonfirmanden im September 2015 zur Goldenen Konfirmation vorgelesen.

Veele John, bet in sien hoge Öller, hett Lornz Schooster ut Behrendörp de Orgel in de Viöler Kark speelt. Vun Profeschon heer weer he Schooster und Sattler, awer he harr dat mit de Musik. He kunn geigen und tuten, he kunn Klavier und Orgel speelen; sogar een Cello harr he sick Sülms buut. Bi Regen und Sünnschien, bi Hagel, Schnee und Glatten, keem Lornz Schooster op Rad de Behrdörper Barg hendahl na Viöl. De ool leddern Mapp mit Gesangbook und Orgelstücken achtem op'n Gepäckdräger. - Ja, op em weer verlaat!

Jeden Sünndag und bi jede Hochtied und Beerdigung weer he pünktli to Steed. Und wenn dat mol een ganz böse Witterung weer, - mit Storm und Schneefük, und de Pastor bi em anropen und fragen deh: „Herr Jürgensen, wollt se nicht leewer bi't Huus blieben, bi de dor Witterung? Unse Dochter ist hier und kann se vertreeten.“ Denn wull Lornz Schooster dor nix vun weeten: „Nee, nee, ik kann kamen, dat ist je mien Deenst.“ Und Lornz keem und maakt sein Deenst.

An de eene Hand harr he een stiefe Finger und dormit de nicht op de Tasten daldrücken deh, wenn de datt nicht schull, harr he sick'n Stück Blick torechtbogen und twischen de Fingers schoben, so kreech he uk de stiefe Finger in de Gewalt. Ja, Lornz wuss sick to helpen, - uk sunst.

An een Sünndag seet he wedder boben ope Empore an'ne Orgel. He wull jüst anfangen to

speelen: „Lobe den Herren“ - dor füll de elektrische Strom ut und de Orgel geev keen Ton mehr vun sick. Gau sprung Lornz vun de Orgelbank herünner, greep sick mit eens dat Gesangbook, bögt sick wiet öwer dat Gelenner und fung an to singen: „Lobe den Herren“.

Dat keem so heesch, mager und zitteri herünner, dat Cornelius Jensen und Hein Deckmann vun de Karkenvorstand und uk anner Lüüd in Dutt schöten, und verbaast na boben keeken. Und uk de Pastor in sie Kabuff in ne Altarruum kreeg de Kopp hoch und wunnert sick. Wat nu denn? Wull Lornz een Solo singen? Awer denn markten se Müüs: he sung anstead vun de Orgel und se schulln man all mitsingen. Und so keeken se in dat Gesangbook und een na de anner fung an mit to singen.

De Gesang weer nicht jüst so „Lobe den Herren“, awer „Lobe den Herren“ weer dat doch. Ditmal mußte dat so gahn, - a - capella, as de Fachlüüd dat seggen.

Een anner Mol, - dat weer op'n Hochtied vun een vun sien Kinner - dor wull Lornz Schooster richdi mol een Solo bringen - op de Geige. Dat weer sach keen Stradiwari, sien Geige, awer oold weer de uk liekers. Lornz harr dat Solo düchti öwt und instudeert.

De Pastor heel een fierliche Trupredigt, leet dat noch een beeten op und aff gahn und sä denn „Amen“.

Lornz Schooster harr dor all op luert. Forts klemmt he sick de Geige twischen Schuller und Kinn, kreeg de Fidelbogen fat, stellt sick an dat Gelenner vun de Orgelempore und fung an to geigen. Weer recht een beeten fierliche Stück, - vun Bach oder Händel und dat ging uk dörch Mark und Penning, awer nich lang.

Mit een mol wurm de andächtigen Hochtiedslüüd hochschreckt dörch een merkwürdige Ton, de wiss nich vun de ool Komponisten stammen deh; nee, hört sick meist mehr so an, as wenn biet Schlachten vun een Goos, de dat Gnick afschneeden kricht und de letzte Ton dör de opreeten Schnabel quälen deiht.



Lornz Schooster weer een Sied vun de Geig' dörreeten, dorüm harr dat so wunnerlich jault. Lornz verfeeht sick. De schwatte Kassenbrill ratscht em wiet na vorn op de Neesenspitz.

Awer he harr je noch drie Sieden na und fiedelt wieder. He mußte bet mehr hen und her glieden mit sein Hand; sodenni kunn he de dörreeten Sied utglicken. Awer een Unglück treckt dat anner achter sick ran.

Dat duert nich lang, dor jault de Geig wedder op, ...de tweete Sied weer reeten.

Nu keem Lornz doch meist in ne Kniep, - he harr blots noch twee Sieden na, Awer he wull nich opgeewen, weer ok nich mehr veel na vun dat Stück to speelen. Ganz hoch glee he mit de Hand, fiedelte sick meist öwer de Fingers und de Hochtiedslüüd duckten sick in de Karkenbänke hendal, dat de hohe spitze Töne nich ganz so scharp in ne Ohren schnieden dehn.

Denn weert vörbi, Lornz leggt de Geig bisiet und set sick wedder op de Orgelbank.

„477,1-3“ seggt de Pastor. „So nimm denn meine Hände“.

Dat keem recht wat leevlicher vun de Orgel herünner.

De Lüüd kregen de Köppe ut de Bank wedder hoch und sungen mit.

Ja, dat weer een fierliche Truung ween, seggten se naher all, harrn se richdi wat angreepen und Lornz harr sick een masse Möchte maakt. He weer je so för de Musik. Uk Korl Willers, de Karkendeener weer tofreenen.

Sied dat dore sünnliche Geigensolo harr he keen Müüs mehr in ne Kark sehn; weern all utneiht!

...eine Anzeige in dieser Größe
kostet nur 50,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787 info@grafik-nissen.de



CASPERSEN
Energie & Haustechnik

Die Profis für Energie und Gebäudetechnik

Elektroinstallation, Netzwerk-Technik, Solar-Technik, Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10
Internet www.elektro-caspersen.de

Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 24.06. 18:30 Uhr, Sommerkonzert der Kirche, anschl. Grillen
- 30.06. 13:00 - 15:00 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
- 07.07.2 14:30 Uhr, Kinderfest im Geräteschuppen
- 09.-13.07. - Ferienspaß der Kirche
- 28.07. 13:00 - 15:00 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
- 29.07. DRK-Lotto, Engelsburg
- 01.08. Halbtagesausflug der Gemeinde Wester-Ohrstedt und SoVD

Ringreiten in Wester-Ohrstedt

Der Ringreiterverein Schwesing/W.Ohrstedt e.V. konnte das diesjährige Ringreiterfest bei bestem Wetter in Wester-Ohrstedt durchführen. Leutnant Harald Barnick konnte 19 Reiter und Amazonen begrüßen. Er vertrat General Matthias Petersen der im vergangenen Jahr die Königswürde holte. Begleitet vom Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt ging es mit einem Umzug durch die Gemeinde. Unterbrochen von Kaffee- und Mittagspausen wurde um Preise und Pokale gestochen. Dank des guten Wetters hatten sich dann auch zahlreiche Zuschauer eingefunden. Am Nachmittag nach einem spannenden Königsreiten konnte Sarah Carstensen die Königsinsignien unter großem Beifall in Empfang nehmen. Matthias Petersen holte sich nicht nur den K-O Pokal sondern auch die Medaille König der Könige sowie den zweiten Preis nach Aileen Petersen

Kinderringreiten in Wester-Ohrstedt



Was die Erwachsenen am Tag zuvor konnten machten die Kids am kommenden Tag nach nämlich soviel Ringe wie möglich von der Gally mitzunehmen. Um 10 Uhr hatten sich 34 Kinder im Alter von vier bis 15 Jahren auf

dem Festplatz eingefunden. Geritten wurde auf der Führbahn, der Mittelbahn sowie der großen Bahn. Egal welchen Alters die Kids versuchten sie verbissen jeden Ring mitzunehmen. Am Ende hatte auf der Kleinen Bahn Silas Lütt nicht nur die Königswürde sondern auch den 1. Preis geholt und den für das schönste Pony. Beim Pokalreiten hatte Enna Edler die glückliche Hand und der Glückspokal ging an Celine Petersen. Der 2. Preis ging an Lewe Möller gefolgt von Jolina Sechting. Bei der Mittelbahn hatte Thore Möller an diesem Tag die glückliche Hand denn nicht nur der Pokal beim Pokalreiten sondern auch der Glückspokal und dann noch die Königs-

Gemeinde
Wester-Ohrstedt

Sven Caspersen
Hauptstr. 34, 25885 Wester-Ohrstedt
Tel.: 04847-410
Handy: 0172-458 444 6
Mail: sven.caspersen@t-online.de
www.wester-ohrstedt.de



die sich den ersten Preis sicherte. Der Frühstückspokal sowie der Durchschnittspokal der Amazonen ging an Tanja Herpel und der Glückspokal an Tina Greve und last but not least holtesich Sielvia Hansen den Durchschnittspokal. Am

Abend trafen sich alle zur Preisverteilung mit Festball im Gasthof Immenstedt Bahnhof wieder.

würde konnte er in Empfang nehmen. Das schönste Pony konnte Kenya Hansen vorweisen und der 1. Preis ging an Hanna Edler gefolgt von Lenja Petersen und der 3. Preis ging an Dana Boller. Auf der großen Bahn machte Sina Carstensen es ihrer Schwester Sarah nach die am Vortag ebenfalls die Königswürde in Empfang nehmen durfte. Beim Pokalreiten hatte Marlon Boller die glückliche Hand und der Glückspokal ging an Melanie-Hansen. Der Pokal fürs schönste Pony holte sich Sina Carstensen und der 1. Preis ging an Lia Marieke Rackow gefolgt von Melanie Hansen und Sina Carstensen. Am Ende konnten alle Kinder mit einer Erinnerungsschleife und einem tollen Preis dank der zahlreichen Spender den Heimweg antreten.

GRAFIK NISSEN

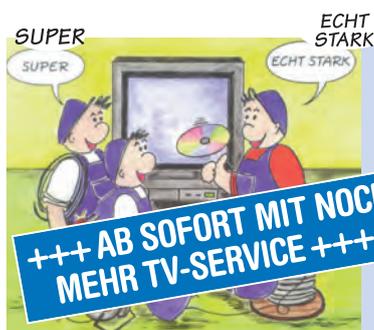
KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

AUTOHAUS SMUSSEN

- **Neuwagen aller Marken**
- **Jahreswagen aller Marken**
- **Gebrauchtwagen mit Garantie aller Marken**
- **Autogasumrüstung**
- **Gasanlagenreparatur**
- **Werkstattservice für alle Fabrikate**

Hauptstraße 50 · 25855 Wester-Ohrstedt
04847 - 372 · verkauf@autohaus-asmussen.de
www.autohaus-asmussen.de



+++ AB SOFORT MIT NOCH MEHR TV-SERVICE +++

WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!

**TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION**

Tel. 0 48 43/641

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

Miele
Fachhändler

**Elektro
Jürgensen GmbH**

**TAXI
Köster
04843/27100**

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz
Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen
Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

E. Viöl Jensen
Elektro
Westerende 12 - 25884 Viöl
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI



cewe-print.de

Ihr Online Druckpartner

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule**

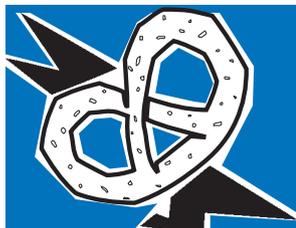


H3 - Autowerkstatt
GmbH & Co.KG
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt